

Ecós de sociedad

Del negro al rubio

La cabellera se compone de 100.000 pelos por término medio.

Todo el cabello no es del mismo color; el pelo próximo a las sienes difiere del de encima de la cabeza, y ambos del de la nuca.

¿Sois morena o rubia? ¿Castaña clara dorada o castaña clara mediana?

Pocas personas pueden indicar exactamente el verdadero color de su cabello. Además, resulta difícil ponerse de acuerdo sobre la designación exacta de un matiz.

Sin embargo, los especialistas han sentido que existe una escala de veintidós matices de pelo, desde el negro al rubio claro, pasando por todas las variaciones del castaño, del rubio y del caoba.

Esa gama completa de matices se tiene en cuenta al preparar los tintes.

He aquí algunos consejos si queréis teñiros el pelo.

Purpante YER
pastillas de chocolate
El ideal de las familias
Para los niños una golosina
Para todos una necesidad

Escoged siempre un matiz más claro que el de vuestra cabellera.

En efecto; suponed que de 100.000 pelos tenéis 10.000 blancos. Es imposible teñiros sin hacer lo propio con los otros 90.000. Si escogéis un color castaño, los 10.000 cabellos blancos se harán castaños, pero los 90.000 que ya lo eran, quedarán recargados por la pintura y parecerán más oscuros.

Para evitar ese inconveniente recurrid al tinte de castaño claro, y aun al rubio, y así el pelo blanco quedará de color y el castaño no oscurecerá.

Lejía "LA NAVARRA"
Fábrica en Estella y Villafrales
ADAPTO RUIZ DE SENDOZ

No osé tñirais nunca de negro, aunque seáis morena, porque el tinte negro unificará los 100.000 pelos, dándoles un color uniforme negro, que es un color horrible, artificial, y que endurece las facciones.

A 20 metros de distancia la gente verá el pelo como una mancha de betún sobre vuestra cabeza y advinará inmediatamente que os habéis teñido.

No os tñirais de rojo; los tintes malos cambian de color y degeneran en el indicado. Las aplicaciones torpes, para evitar el rojo, recargan el pelo de tinte y lo hacen negro.

Sobre todo no confundáis el tinte con la coloración. Teñir, es devolver su color al pelo blanco.

Descolorar es, por el contrario, aclarar el el tono natural de la cabellera.

MADERAS
De pino de Roncal y entarimados
ANTONIO ERICE

VIAJES
Para Llequeito las bellas señoritas María Iturrarán Tello y Jesús Urribarren.
—De Euzqui don Tomás Mendizábal.
—De Madrid nuestro paisano Agustín Iriarrai con su distinguida esposa.

TERCER VIAJE A ITALIA EN AUTOBUS

ADVERTENCIA

Ya se han cubierto todas las plazas de nuestra sugestiva excursión, pero como continuamos recibiendo nuevas solicitudes nos disponemos a complacerles organizando un coche más (autocar MERCEDES de techo corredizo) para cuyas plazas restantes admitiremos inscripciones condicionadas, solamente hasta 1.º de Junio

VIAJES "FLECHA AZUL". Leire 10. Teléfono 2289

¡VITICULTORES!

Sulfatad vuestros viñedos con
Caldos Cúpricos "ALGRY"
Laboratorio Vitícola Enológico de la Rioja-LOGROÑO

EL SEÑOR

Don Jesús Lizarraga Fernández

falleció el día 17 de los corrientes después de recibir los Auxilios Espirituales y la Bendición de Su Santidad

R. I. P.
Sus amigos de la Peña de Cazadores,

INVITAN a los familiares y amistades del finado a la misa que en sufragio del alma del mismo se celebrará mañana, DOMINGO, día 28, a las DIEZ Y MEDIA de la mañana, en la iglesia de los RR. PP. Dominicos de esta ciudad.

Pamplona, 25 de Mayo de 1933

- De Tafalla don Manuel Ancobar.
- De Garde don José Glaría.
- De Logroño el comerciante don Policarpo Fernández.
- Han regresado de Roma don Ulpiano Marco y su distinguida familia.
- A Zaragoza don Antonio Cabañas.

BODAS

Ante el altar de la Virgen del Camino de la parroquia de San Saturnino consagraron antesdeayer sus amores la bella señorita leonesa Teresa Ichusta de conocida familia de dicha localidad y el acreditado industrial de Yague (Vizcaya), don Julián Ideaznaga, actuando de oficiante don Teodoro Ichusta, profesor del Seminario y tío de la novia.

Actuaron de padrinos don Cirilo Abadía mayordome del ilustrísimo señor Obispo de Burgo; de Osa y madrina doña María Alzaga, ambos parientes cercanos de los novios.

Interesante a Fabricantes de Harinas de Fuerza

Se le ofrece ocasión de arrendar en Oviedo almacén para cargue y descargue de vagones, propósito para establecer un depósito y servir a toda la Provincia, una de las de mayor consumo de esta clase de harinas, con posibilidades de colocar toda la producción, como actualmente tienen establecido Fábricas de Castilla.

Para informes esta Administración.

Después de la ceremonia religiosa se trasladaron los novios e invitados al Gran Hotel, donde tuvo lugar un espléndido banquete en el que reinó la alegría propia de estos casos.

Después de terminado éste salieron los nuevos esposos en viaje de boda para Barcelona, Madrid, Valencia y otras capitales. Les desamos una etrena luna de miel.

"SAN ROQUE"

JEREZ QUINADO
GRAN TONICO RECONSTITUYENTE
Premiado con Medallas de Oro y Diplomas en las exposiciones de Milán 1920—PARIS—FLORENCIA 1927—LIEJA 1928 y en la Ibero-Americana de SEVILLA en 1930.

PROXIMO ENLACE

En fecha próxima tendrá lugar el enlace matrimonial de la bella señorita Juana Camino Malangré con el joven don Félix Luis Amigot, ambos auxiliares de medicina y cirugía de la beneficencia provincial.

Damos la enhorabuena por adelantado a los futuros esposos.

Casa Arrillaga

RELOJERIA -- OPTICA
AVENIDA, Zapatería 66, PAMPLONA

ENFERMOS

Se encuentra enferma de alguna gravedad la distinguida señora doña Juana Irujo, viuda de Aranzadi.

Hacemos los más fervientes votos por el rápido restablecimiento de tan respetable anciana.

—El conocido contratista de obras don Ezequiel Lorea continúa mejorando notablemente de las heridas sufridas en el accidente de automóvil de Caparrosa.

Contabilidad y calculo mercantil

Preparación para la administración de casas comerciales y empresas mercantiles. En cada clase se admiten número reducido de alumnos.

Ciudadela, 13 segundo PAMPLONA

Ayer en el Ayuntamiento

Se celebra la sesión suspendida el miércoles pasado por falta de número de concejales.

Se abre la sesión a las seis y media de la tarde.

LOS QUE ASISTEN
Preside el teniente de alcalde señor Burgeta.

Están presentes los tenientes de alcalde señores Arteaga y Llamazares; y los concejales señores Salvatierra, Arrivillaga, Zabala, Berlain y Mata.

ORDEN DEL DIA

Acta de la sesión anterior.
Aprobada.
Cuentas, nóminas y libramientos.
Aprobados.
Solicitando empadronamiento
Instancias de don Constantino Unanua, don Cipriano Unzué, y doña Bonifacia, doña Teodora y don Domingo Urmeneta, solicitando empadronamiento.
Como se pide.

Una moción.
Moción de los concejales señores Salvatierra y García Enciso, proponiendo que el Municipio se dirija a la Superioridad en el sentido de que se prohíba a las Compañías suministradoras de agua y fluido eléctrico a los vecinos de Pamplona la aplicación a sus abonados, de tarifas de consumo mínimo, de alquiler y de contadoros.

Pasa a informe de la Comisión de Fomento y que informe el señor secretario en cuanto al medio legal que haya para recurrir.
(Entra el señor Arraiza (don E).
Para proveer una plaza
Informe del señor secretario de la Corporación municipal relacionado con la provisión de la plaza de médico inspector escolar y procedimiento para obtención de la cantidad con que ha de retribuirse.

Se priva al nombrado del carácter de nómina y plantilla pero no del de perpetuidad en el cargo.
Aprobado.
(Entra los señores Arraiza (don P. J. y García Enciso).

INFORMES
DE LA COMISION DE FOMENTO
Una liquidación
Informando favorablemente en la liquidación remitida por el señor ingeniero municipal relativa al suministro y montaje de materiales efectuado por don Eustaquio Romero para la instalación de los grupos primero y segundo del alumbrado extrarradio.
Aprobado.

Arreglos en la Casa de Baños
Proponiendo se efectúen diversos arreglos con un presupuesto aproximado a 1.600 pesetas en la Casa de Baños municipal.
Aprobado.

Como siempre
Elevando a conocimiento de la Corporación municipal una comunicación del Ministerio de la Guerra en contestación de la que se dirigió por este Municipio solicitando se autorice el paso de peatones, caballerías y carruajes por el camino y portales de la Ciudadela.
Enterados del escrito que es negativo a la petición del Ayuntamiento.
(Entra el señor Oscoz).

Noticias y sucesos

Servicio de enfermos

PARROQUIAL

En San Juan Bautista.—Don Gregorio Pérez, Compañía, 29, primero.
En San Saturnino.—Don Juan Adot, Ansoleaga, 15, cuarto.
En San Agustín.—Don Francisco Elordi.—San Agustín, 8, primero.
En San Nicolás.—Don Marino Ayerza, Navas 3, primero izquierda.
En San Lorenzo.—Don Marcelo Larrañzar, Mayor, 118, primero.

FARMACEUTICO

Señor Sagredo, Mayor 110.
Señor Ezcurra (don Pio), Nueva, 1.
Señor Corti, Curia, 2.

DE LA SECCION DE DENUNCIAS

Ante la Comisaría de Vigilancia fueron denunciados:
Dos individuos por maltratar de palabra y obra a dos jóvenes.
Un sujeto por promover un fuerte escándalo.

J. A. Sagués Irujo

ODONTOLOGO
RAYOS X
Sarasate, 29 1.º Teléfono 1448

F. Jadraque

ODONTOLOGO
RAYOS X
Pasaje de Sarasate 6 y 8 Teléfono 1481

CASA DE SOCORRO

En este Centro recibieron asistencia facultativa las siguientes personas:
Juan Triarte, de 73 años, contusión en el ojo derecho, leve s. c.
Juana Echeverría, de 16 años, contusión en la región superciliar derecha, leve s. c.
María Carmen Navarro, de 9 años, herida por mordedura en la pierna derecha, leve salvo complicaciones.
Además se hicieron tres reconocimientos para bagaje.

Boletín religioso

EN CAPUCHINOS

Solemne función que en el cuarto domingo, Mayo, celebrará la V. O. T. de Capuchinos.

Orden de los ejercicios:
Por la mañana, a las siete, comunión general y misa para los hermanos difuntos.
A las cuatro de la tarde, exposición de Su Divina Majestad, rosario, sermón que predicará el M. R. P. Guardián, reserva y por fin la procesión del S. P. San Francisco de Asís.

Se suplica a los fieles honren con su presencia tan devotos ejercicios, especialmente a los Hermanos, para ganar la indulgencia plenaria a ellos concedida por Su Santidad el Papa León XIII en la Bula "Misericors Dei Filius".

IGLESIA DE SANTO DOMINGO
Día 28: Cuarto domingo consagrado a la Beata Inelda, Patrona de la Primera comunión.

Por la mañana a las ocho misa de Comunión general.

Por la tarde a las cuatro y media la función solemne con exposición de S. D. M. y al terminar procesión de la Beata Inelda. Predicará el R. P. Benigno Sánchez.

Registro civil

En los libros del Registro Civil se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

Nacimientos
Jesús Monreal Hualde.
María Ascensión Echarte Urrizalqui.
Vicente Otazu Lerin.
María del Carmen Lizarraga López.
María del Carmen Florencia Pérez Díaz.
Clemente Berna Etxayo.

No debe de encargarse los recordatorios de defunción a la imprenta de la calle de San Nicolás, 31.— Pamplona
Cuento con un gran surtido a precios económicos

Defunciones
+ Pilar Zubiri, de 33 años de Sumbilla, Mártires de Cirauqui, 44, tercero.
+ José Antonio Pascual, de 4 meses, de Pamplona, Rochalea, 99, bis.
+ Javiera Azanza, de 15 años, de Egulillar, Hospital Civil.

Caja de Ahorros Municipal

Lleva sesenta años recibiendo y administrando ahorros del país y tiene la garantía total y comprobada del Excelentísimo Ayuntamiento de Pamplona

Intereses que abona a los imponentes

Imposiciones anuales	4,25 por 100
Imposiciones semestrales	3,75
Libretas ordinarias a la vista	3,50

OFICINAS: Doña Blanca de Navarra (antes llamada calle Mercaderes), número 15, chafán con la Chaptela.

ANIS LAS CADENAS

DEPOSITO EN PAMPLONA. CONSTITUCION 12. TELEFONO 2244

Sólo FLIT me satisface...



¡Guerra a los insectos que propagan las enfermedades!

¿Por qué soporta el tormento constante y el contagio peligroso de las moscas, mosquitos y otros parásitos del hogar? Máteelos con FLIT y asegurará su salud y la tranquilidad de su casa. El FLIT es fatal para los insectos e inofensivo para las personas.

El FLIT se vende únicamente en bidones precintados de color amarillo con franja negra y soldado.

EL FLIT NO SE VENDE A GRANEL

Por mayor: BUSQUETS HERMANOS Y CIA. Cortes, 501-A. Barcelona
Sucursales: Madrid, Sevilla, Valencia, Bilbao, Vigo, Gijón, Palma M.

ESTUVISTEIS ENFERMOS? QUEDASTEIS DEBILITADOS? TOMAD BIOFORSANG VIDA FUERZA SANGRE

ESTA CONSAGRADO POR LOS MEDICOS COMO EL MAS ENERGETICO VIGORIZADOR ORGANICO



EN ESTELLA

C. D. ESTELLA, 2.-RAYO, 1. El pasado jueves, día veinticinco de Mayo, día de la aparición de la Virgen del Rayo...

C. D. Estella: Lepetegui, Elias, Dupuy, Sanado, Ochoa, De Luis, Santesteban II, Clordia, Ojer, Cas...

A los diez y seis minutos de comenzar el partido, Vidal envía un centro-chut, que entra en la puerta...

El árbitro concede goal—con muy buen criterio—pese a las protestas de los jugadores del Rayo...

A los veintiocho minutos Ojer se hace con el balón, avanza unos metros y chuta, consiguiendo de forma inverosímil el segundo tanto para el C. D. Estella.

A los treinta y cinco minutos, García pasa a Saenz, que corre la línea y de lejos lanza un chut bombardeo por alto...

Mas los valientes muchachos del Rayo, que son incansables ante la puerta, se encuentran además con una defensa monumental a cargo de la gran pareja de zagueros Elias y Dupuy...

En el segundo tiempo el juego fué de un completo dominio del C. D. Estella, más los avances pocos, pero peligrosos del Rayo, sobre todo el ala izquierda llevada a tan fantástico tren por Larrañzar...

Gracias pueden dar los del Rayo a la bellosa fortuna que les libró durante estos treinta primeros minutos del segundo tiempo, de media docena de goals.

A los treinta y tres minutos hay un corner contra el Club Deportivo. Lo tira Larrañzar muy cerrado sobre la puerta y Lopetegui, en un momento de inspiración...

Termina el partido con dominio estellico y con el resultado de 2 a 1 a favor del C. D. Estella (antes Tribu).

El árbitro, señor Arcopagita, imparcial, como siempre, a pesar de las protestas de unos "chiquillos".

SECCION DE DEPORTES

Noticiario deportivo

En cuanto lean algunos la marcha del buen deportista Pardo, sospechamos que más de cuatro "pescadores" del deporte irán por su ficha.

Los vulgares bulgaros están dando más que hablar por los propios genzaros. Ahora que van a tener que ir a su casa actuando en todas las fiestas de los pueblos de ruta.

Parece ser que ante el 13 que les hicieron en Madrid, los portugueses no los quieren recibir. Pero hay quien asegura que por fin jugarán en Portugal para demostrar al mundo entero...

Y esta noticia parece que no le ha hecho mucha gracia al Zamora baltanos. A este portero no estaría de mas la pregunta de si él guarda de que no se le metan roles o de que no se los saquen.

Ayer nos aseguraron que por el Club Nacional había marejada. Creemos que esto no les disgustaría a los administrados de De Frutos.

Creemos que esto no les disgustaría a los administrados de De Frutos. Ellos que hasta ahora solamente conocen las riadas...

No me importa porque sé nadar. Pero en fin, es lo cierto que por Beloso sur mer, con la primavera ha brotado de nuevo el entusiasmo.

Alguna costa para estar musculos con un pequeño accidente que sirva al mismo tiempo para compulsar antiguos y nuevos valores.

No es ninguna cosa excepcional: solamente una prueba para andar por casa. Hemos oído muchas cosas más...

Por Bilbao tienen algo así como miedo al partido de mañana en Riazor. Por lo menos el siguiente comentario "chimbo" así lo demuestra:

"Ahí está el femble Deportivo Coruña que el año pasado segó en flor a las primas de cambio las ilusiones del Madrid, y dejó también para el arrastre a otro no menos potente adversario, el Racing de Santander, y que este año ha sabido remontar victoriosamente el resultado poco menos que catastrófico de Pamplona contra el Osasuna."

¡Que no lo olvide el Athletic! El campeonato infantil de fútbol. Partidos para el domingo día 28. Campo de San Juan.

A las diez: Athletic-Villavés. Delegado, Dena Zuri. Arbitro señor Abadía.

A las once y media: Dena Zuri-Magdalena. Delegado, Osasuna. Arbitro señor Ezcurra.

CICLISMO

Mariano Cañardo, que como se sabe, tuvo que abandonar la Vuelta a Italia por prescripción facultativa, ha sido interrogado por los colegas catalanes...

Es verdad que ha habido otros castigados pero no en la proporción nuestra. Abrigamos la casi seguridad de poderlos clasificar entre los ocho primeros.

Refiriéndose a otros participantes, hace grandes elogios de Demuyere y Bindu, los cuales llevan la carrera, y todo se espera en torno de esas dos figuras.

Los demás que van bien clasificados, se limitan a seguir conformes con su suerte, sin prestar batalla. Preguntado acerca de si cree que Figueras y Truba finalizarán la carrera, ha dicho:

—Así confío. Figueras dará juego en las próximas etapas. Está ganando muchas primas, porque en cuanto ve una panacea de marra a fondo, la gente le llama "la locomotora loca".

Truba, por su parte, si bien no ha podido destacar lo que merece como escalador, y esto porque las cuevas no resultan demasiado duras, tiene una oportunidad de llamar sobre sí la atención de los aficionados, pues en la última etapa, cerca de la meta, existe la cuesta más dura de la Vuelta, muy a propósito para que Vicente de la batalla y el corone en primer lugar, y quien sabe si ello le proporcionará el primer puesto de la etapa.

Por hoy no hay más sino el partido comprometido contra el Lorroño. La segunda parte de la noticia que reproducimos, tienen más gracia todavía. Lerín al Osasuna...

Cierto que el tudelano es solicitado por Clubs de campanillas. Al decir del cronista de "La Voz de Aragn" fué "preciado" por el Español de Barcelona y desde aquí se ha dicho que Osasuna le "nace el amor".

Pero si el Zaragoza pide una dote de diez mil "ollus" creemos que Osasuna cederá pronto campo a cualquier rival.

José Pardo, Vicepresidente del Club Atlético Osasuna, se ausenta de Pamplona. Deberes ineludibles le obligan a trasladar su residencia.

Y sus compañeros de Junta le ofrecen hoy un banquete de despedida en el Hotel Quintana. Pardo sale mañana para su nuevo destino.

Nos alegraremos de poder publicar pronto el "retorno".

ALGO MAS SOBRE LA SELECCION DE BULGARIA

El resultado registrado el domingo entre los equipos nacionales de Bulgaria y España ha alarmado extraordinariamente a nuestros amigos portugueses, que ya no se atreven a celebrar el anunciado partido con los campeones de los Balcanes.

Se ha llegado a un acuerdo satisfactorio, toda vez que la rescisión del contrato por las bravas hubiese resultado bastante complicado. Y así, luego de varias conferencias telefónicas, se ha llegado a la conclusión de que los portugueses entreguen una indemnización a los búlgaros a cambio de que éstos no cumplan su amenaza de caer sobre Lisboa.

La Federación Española, cuyo comportamiento hacia la Delegación búlgara no puede ser ni más correcta ni más afectuosa, hace gestiones cerca de algunos clubs nacionales para que jueguen varios partidos.

Parece que el señor Cabot ha iniciado gestiones para que los búlgaros actúen en Zaragoza y en Barcelona. Hacemos fervientes votos porque estas gestiones puedan cristalizar en éxitos satisfactorios.

Los búlgaros se entrenaron ayer en Chamartin. Jugaron contra los leccionados que van a París, y su actuación mejoró extraordinariamente con relación al encuentro del domingo. No se tuvo en cuenta el resultado; se atendió sólo al adiestramiento, que por todos conceptos resultó excelente.

Podemos asegurar, porque fuimos testigos de ello, que los búlgaros no son tan malos como de su encuentro del domingo parecían desprenderse. Les veremos, pues, jugar en Zaragoza y en Barcelona.

La Federación española rivaliza con la Castellana en procurar que a los búlgaros se les olvide lo del domingo. Han ido al Escorial, a teatros de género pantorrillesco y al frontón.

Ellos no se quieren marchar. Dicen, y no les falta razón, que van a tener que dar demasiadas explicaciones. Sobre todo los dos porteros, si tienen esa manía "zamorresca" de "detallar" la jugada.

LA SELECCION DE CASTILLA. Ayer quedó designado el equipo castellano que el próximo domingo jugará en París contra el representativo de la capital francesa. He aquí los nombramientos de esos auténticos leones:

Irigoien (Valladolid), Pacheco (Athletic), Quesada (Madrid), Olaso (Athletic), León (Madrid), Ordóñez (Madrid), Castillo (Athletic), Marin (Athletic), Samitier (Madrid), Rubio (Athletic), Buñia (Athletic) y López (Valladolid).

Como suplentes figuran Anatól y Losada. La Federación castellana recibe 20.000 pesetas con "vuelta" exacta cuando los franceses vengan a Madrid. Los beneficios que entonces se obtengan engrasarán los fondos de Montepío de jugadores castellanos.

VALLAN, A MURCIA. Ha sido designado para arbitrar el match Murcia-Español el colegiado vizcaíno señor Vallana.

HACE FALTA UN ENTRENADOR. Barcelona.—Ayer se reunió el Consejo Directivo de Barcelona para tratar de la cuestión del entrenador. Esta tarde una significativa personalidad de Barcelona nos ha manifestado que el Consejo ha acordado prescindir del actual entrenador, Greenwell, a partir del 30 de junio próximo, fecha en que termina su contrato.

De momento nada se ha decidido sobre el nuevo entrenador del Club. LOS SUIZOS JUGARAN NUEVAMENTE CONTRA INGLATERRA. Después del match Suiza-Inglaterra, disputado el sábado en Berna, Mr. Kingscott, de la Federación Inglesa, ha declarado que Suiza será llamada a jugar en Londres contra el equipo de Inglaterra.

Este match tendrá lugar, probablemente, en diciembre. FALLECE EL FAMOSO PELOTERI VICTORIANO GAMBORENA. San Sebastián.—Ha fallecido en Rentería, donde vivía, empleado en una fábrica de galletas, el que fué famoso pelotari del juego a punta antigua, contemporáneo de Portal, Muchacho, Tacolo y otros famosos. En Madrid jugó muchísimo, y era tan solicitado por los frontones de España, que no llegó a ir a América, de donde, sin embargo, recibía constantes solicitudes. Gamborena fué uno de los pelotaris que más dinero ganó en su tiempo, y desde luego el de honorarios más altos de su época.

BANQUETE EN HONOR DE UZCUDUN

Como consecuencia del gran triunfo alcanzado por Paulino Uzcudun al conquistar para España el título de campeón continental de todas las categorías ha surgido entre varios entusiastas aficionados madrileños la idea de testimoniarle su adhesión por medio de un homenaje, que consistirá en un banquete, que se celebrará en su honor y que tendrá lugar el jueves día 1 de junio, a las nueve y media de la noche.

La Comisión organizadora: Ricardo Cozucio, presidente del Hogar Vasco; Angel Díaz de las Heras, Perico Chicote, Martín Agüero, Joaquín Gasa, Sechl, Latorre y Piñero.

EL DOMINGO, CUARTOS DE FINAL

El próximo domingo se reanuda el campeonato de España de Fútbol, jugándose los partidos correspondientes a los cuartos de final, a saber: Madrid-Sportin, en Chamartin. Murcia-Español, en la Condomina. Coruña-Athletic, en Riazor. Betis-Valencia, en Sevilla.

CUARENTA VECES INTERNACIONAL

Ricardo Zamora ha jugado el domingo su 40.º partido internacional. Trece años defendiendo la meta española. Las cuarenta actuaciones internacionales de nuestro inimitable guardameta se reparten así:

- 8 veces contra Italia. 7 contra Portugal. 5 contra Francia. 3 contra Bélgica. 2 contra Austria. 2 contra Suiza. 2 contra Hungría. 2 contra Checoslovaquia. 2 contra Inglaterra. 2 contra Yugoslavia. 1 contra Dinamarca. 1 contra Holanda. 1 contra Suecia. 1 contra Irlanda. 1 contra Bulgaria.

En los cuarenta partidos Zamora fué batido "solamente" 39 veces. No toca, pues, a tanto por actuación. El partido de mayor tanteo fué el jugado contra Inglaterra, en Londres: 7 tantos.

¡Cuántos guardametas del mundo poseerán una hoja de servicios tan gloriosa?

DE VILLAFRANCA

EL ALESVES VENCE AL AUERRERA DE MILAGRO EN SU PROPIO CAMPO POR 2 GOALS A 1. El pasado domingo contendieron en el campo del Patronio el partido correspondiente a la Copa de la Ribera los equipos arriba citados, terminando el encuentro con el antedicho resultado.

Por el mal tiempo reinante era escasa la animación que había en el campo al saltar los jugadores al terreno de juego. Bajo la dirección del árbitro señor Armentanz se alinean los equipos de la siguiente forma:

ALESVES: Vergara; García, Sánchez I; Ansó, Castor, Bertol; Górriz, Valcarlos, Sánchez II, Arana y Jorge. AUERRERA: José; Rufo, Hernández; Fernando, García, X; Peneñate I, Peneñate II, Quiroga, López y León.

Se sortean los terrenos, eligiendo campo el Alesves, que se sitúa a favor del viento. Da comienzo el partido con gran nerviosismo de los jugadores, debido a la importancia del encuentro, manteniéndose el juego nivelado y en el centro del campo.

Cuando se llevaban jugados 15 minutos, el extremo izquierdo negro se apodera del balón, iniciando una arrancada que terminó con un buen centro, que Sánchez II de una volée, estilo Blinzbach remata a la red. Sigue el juego con arrancadas peligrosas de los dos bandos pero que no hacen funcionar al marcador por la segura labor de ambas defensas.

Solo falta minuto y medio para acabar el primer tiempo, cuando una fuerte borrasca hizo que se suspendiese el partido por unos minutos, terminándose seguidamente señalando el marcador 1 a 0 a favor del Alesves.

Se reanuda el encuentro, dándonos la sensación de que estamos viendo un partido de water-polo por la cantidad de agua que se había congado en el campo y la que estaba cayendo, pues no cesó de llover en todo el partido. Los jugadores andan mal para sostenerse en pié, desarrollando por este motivo un juego nada vistoso.

Ya llevaban jugados cinco minutos cuando el Alesves marca su segundo tanto, al resolver Jorge de tiro cruzado una melea en la puerta del Auerrera, originado por un centro del extremo derecha negro.

Ya empezaba el público a impacientarse por la marcha del partido cuando Górriz se apodera del balón haciendo una buena arrancada para internarse y sortar un tiro que bate a José, pero que el árbitro en vista de la actitud del público, que no se resigna a ver perder a su equipo se obliga a anularle sin señalar castigo ninguno, por evitar graves incidentes.

Sigue el partido y los jugadores del Alesves si pueden lograr el empate, y abusando un nuevo goal, se repliegan y hacen una defensa cerrada para mantener la ventaja.

Los locales atacan desesperadamente para ver si pueden lograr el empate, y abusando de que el pitó no puede sonar para ellos dada la actitud del público por continuamente se lanza al campo, pretendiendo agredir a árbitro y jugadores forasteros, varios de los jugadores del Auerrera, se colocan en continuo off-side y logran lanzar tres o cuatro tiros a bocajarro que Vergara detiene en formidables estiradas, marcándole cuando sólo faltaban cuatro minutos de juego el único goal del Auerrera al ser lanzado un castigo, no pudiendo detener por impedido uno de sus mismos jugadores.

Y sin más jugadas dignas de mencionar termina el partido con el resultado de 2 a 1 a favor del Alesves. El público al ver derrotado a su equipo, se tira otra vez al campo intentando agredir a árbitro y jugadores otra vez, teniendo que salir custodiados por la guardia civil y jugadores del Auerrera que en este partido les dieron a su mismo público una lección de cultura y de cómo se debe tratar a los forasteros, quedándose por este motivo sumamente agradecidos.

Ya habíamos montado en el coche que nos había de traer a nuestro pueblo, cuando nos enteramos de que habían salido a despedirnos el auto, teniendo que salir acompañados de los aguacales.

No es así, aficionados de Milagro, como "ograréis" ver partidos, pues para esto hay que resignarse a ver perder al equipo lo primero y lo segundo que es peor a no cometer la bajeza tan grande de maltratar a los jugadores del equipo visitante.

Y ahora vamos a la marcha del torneo. Después de este partido, la puntuación de los equipos descañando los que se hayan ganado jugando con Valtierra y Tafalla, es como sigue: Alesves, 6 puntos. Auerrera, 6 id. Erri-berri, 6 id. Peralés, 4 id.

No queda de jugar más que un solo partido que es entre el Alesves y el Peralés, de manera que si pierde el Alesves se quedan todos los equipos iguales apuntos y si gana o empatia queda campeón. ¡¡Animo, y a por la copa, negros!!

ROCAMBOLE RETOS. Queda designado mañana domingo, día 28, para jugar un partido entre el Avión y el Deportivo local, a las tres y media de la tarde. El Avión alineará a los dos nuevos elementos, Justo y Rojo, y será el siguiente once: Lusarreta; Luqui, Gutiérrez, Condereña, Leoncio, Lerañoz; Justo, Berrando, Felsini, M. Jaure, Rojo. Buena suerte, muchachos.

BOXEO. EL DIA 7, EN BARCELONA, ARA-KID NITRAM, Y GIRONES-LEPERSON PARA EL CAMPEONATO DE EUROPA. Barcelona.—El día 7 de junio próximo se celebrará en la Plaza Monumental de Barcelona el combate Ara-Kid Nitram. En la misma reunión, boxeará Girones-Leperson, disputándose el campeonato de Europa. Ara se enfrenta en Los Pinares y tiene una oferta para boxear a fines del mes próximo en París con Marcel Thil. LOS COMBATES DE PAULINO Y LOS HOMENAJES POPULARES DE MADRID Y DONOSTIA. Impresión acerca de los planes de Uzcudun. Rumores de peleas en Barcelona, el 3 de junio, contra el alemán Neuser; o en Londres, frente al negro Lary Gains. Nada seguro. Pero sí sabemos que Paulino ha reanudado sus entrenamientos seriamente. Y que como resultado de esta decisión es probable que aplace el viaje que tenía en proyecto a Madrid, donde van a dedicar un homenaje popular. En cuanto al homenaje, también popular, que en Donostia se le prepara para el próximo día 4 de junio, ha sido necesario aguardar a que se confirmen o se desmentan definitivamente los rumores de sus próximas peleas. Dentro de muy breve plazo podremos decirles a nuestros lectores lo que haya de cierto acerca de los combates del regitarrá y la fecha en que San Sebastián le ofrecerá el banquete-homenaje en organización. VICTORIAS DE OROZ Y SABATINO. En Barcelona, Martín Oroz ha revalidado su título de campeón español de los walters luchando contra el Habir, a quien ganó por puntos en quince asaltos. En la misma reunión, el portorriqueño Sabatino venció fácilmente por puntos a Llorrens.



En Euskal-Jai

Como nota destacable en la jornada de ayer en el Frontón Euskal-Jai, es preciso señalar y muy pronunciadamente, la magnífica labor desarrollada por Tacolo que con muy escasa ayuda de su compañero Azcoitia logró un triunfo logrado con todas las de la ley jugando contra Yanci e Irigoien, que apretaron de lo lindo.

Una tarde de verdadera inspiración la que ayer tuvo Tacolo suplió brillantemente y del modo más positivo lo que le faltó de ayuda; y cubriendo cuadros fuera de su jurisdicción y castigando a bote y a sotamano, como recordando los mejores tiempos de su vida profesional, fué el que impuso su dominio en la cancha, venciendo por trece tantos de diferencia.

Y que dure la racha, amigo. Azcoitia se desenvolvió muy dificultosamente contra lo que cabía esperar de él, y su colocación fué deficiente.

De los vencidos, Yanci jugó con mayor seguridad y más tranquilo que en sus últimas actuaciones, y Bernardo Irigoien hizo un buen partido, aunque sin excederse.

El segundo partido estuvo a cargo de Morra con Guruceaga, contra Cildoz y Aguirre, resultando vencedores los primeros, que dejaron a sus contrincantes en 39 tantos para 45.

Peña LA JARANA

Se ruega a todos los socios que componen esta Peña acudir a la Junta Extraordinaria que se celebrará hoy sábado a las ocho y media.

Se ruega la puntual asistencia. LA DIRECTIVA

ESPECTACULOS

Frontón Euskal-Jai. A las tres y media de la tarde. Irigoien y Acea contra Azpiroz y Olagüe.

Frontón Moderno. Gran partido extraordinario para el día 28, a las once y media de la mañana. ATANO HERMANOS (II y VII) contra LASA y CHOURI.

Coliseo Olimpia

(SAGE) a las 8. TELEFONO 2264. Hoy sábado 7, 15 y 19.30.

BUENAS NOTICIAS

Divertida comedia "M. G. M." por Bessie Lowe y Stanley Smith.

CATORCE DE JULIO

Superior a "Sous les toits de Paris". (Bajo los techos de París). "El millón" y "Viva la libertad". Un film vibrante de alegría y buen humor, sencillamente una película de "postín".

Teatro Gayarre

Sábado 27 de Mayo de 1933. Matinée a las siete y cuarto. Noche a las diez y media. Estreno de gran producción UFA.

Tumultos

La obra que ocupa la vanguardia del cine admirablemente interpretada por Charles Boyer y Florelle.

FU MAN CHU?

En breve: FU MAN CHU?

CABA EL CUCO

ES LA QUE DA MAS BRILLO

COÑAC Barbier BILBAO REPRESENTANTE EN PAMPLONA DON GRACIAN ANDREW Dormitallería, 54 Teléfono 2653

Comisión taurina de la Peña "Los Irushemes," CONVOCATORIA Se convoca para el próximo sábado día 27 del actual mes de Mayo, a una reunión que se celebrará en los locales de esta Peña a las ONCE DE LA NOCHE a todos los matadores y banderilleros designados para actuar en la becerrada que ésta organiza. Por tratarse de asuntos muy interesantes para ellos, rogamos muy encarecidamente su asistencia. La Comisión.

SOLITARIOS

Indudablemente que el asunto se acaba. Cada día es más difícil "pescar" noticias y por eso en todas partes se agarran a lo primero que sale.

La noticia que estos días rueda por todos los periódicos, es ésta: "Pamplona.—Probablemente, el Osasuna marchará el 2 de julio a Canarias para jugar varios partidos.

Se asegura que Lerín, el guardameta del Zaragoza, será contratado por el Osasuna para la temporada próxima.

Donde dice Canarias pongan ustedes Casablanca y tendrán todo lo que respecta a Osasuna se comenta.

Hay, por lo visto, quien quiere que Osasuna veraneé.

Por hoy no hay más sino el partido comprometido contra el Lorroño.

La segunda parte de la noticia que reproducimos, tienen más gracia todavía. Lerín al Osasuna...

Cierto que el tudelano es solicitado por Clubs de campanillas. Al decir del cronista de "La Voz de Aragn" fué "preciado" por el Español de Barcelona y desde aquí se ha dicho que Osasuna le "nace el amor".

Pero si el Zaragoza pide una dote de diez mil "ollus" creemos que Osasuna cederá pronto campo a cualquier rival.

José Pardo, Vicepresidente del Club Atlético Osasuna, se ausenta de Pamplona. Deberes ineludibles le obligan a trasladar su residencia. Y sus compañeros de Junta le ofrecen hoy un banquete de despedida en el Hotel Quintana. Pardo sale mañana para su nuevo destino. Nos alegraremos de poder publicar pronto el "retorno".

Por telégrafo, teléfono y correo

INFORMACION GENERAL

Informaciones de la Agencia MENCHETA

NOTICIAS DE MADRID

Por acción de las izquierdas se suspenden actos proyectados por las derechas para mañana en Badajoz y Castellón.

LOS OBSTRUCCIONISTAS REAFIRMAN SU POSICION PARA CUANDO HAYA SIDO APROBADO EL PROYECTO DE TRIBUNAL DE GARANTIAS

EL DESHIELO SOCIALISTA Y LA CRISIS. VATICINIOS PARA FECHA CERCANA

Casares expone en Consejo un plan de reforma de la guardia civil.

Viaje del Ministro de Agricultura a París.

Madrid 26, 23'30

DISPOSICIONES OFICIALES

Entre otras publica la "Gaceta" las disposiciones que siguen:

Nombrando presidente del canal de experiencias de El Pardo, a don Blas Cabrera. Idem vocal del Patronato del Museo del Traje a don Angel Vegu.

Disponiendo que el auxilio para intensificación de cultivo se haga con cargo al crédito de diez millones de pesetas y se otorguen los préstamos por el Servicio de Crédito Agrícola al interés de cinco por ciento. Ampliando con las partidas del arancel números 605, 996 y 997 la lista de productos susceptibles de limitación contenida en el decreto de diciembre de 1931.

Disponiendo que el Crédito Agrícola dependa del Instituto de Reforma Agraria, regido por una junta presidida por el Ministro y en la que habrá representaciones de asociaciones agrícolas, patronales, obreras y de sindicatos y cooperativas. Se autorizan préstamos a corto plazo a los Ayuntamientos para laboreo forzoso, a las asociaciones obreras, federaciones y particulares con el límite del cuarenta por ciento del capital apreciado. También podrán otorgarse préstamos por periodos de uno a diez años a cooperativas de transformación de productos agrícolas. Se podrán conceder prórogas extraordinarias de un año a deudores, incluso los incurso en apremio.

Nombrando subsecretario del Ministerio de Agricultura a don Darío Marcos Cano. Idem director general de Agricultura a don Crisanto Sáenz.

Idem jefe de la sección especial de la guardia civil en el Ministerio de la Gobernación a don Agustín Carbonell.

Apazando hasta el primero de junio los ejercicios de oposición para proveer plazas de encargados de vigilancia y seguridad en los puertos.

MITIN SUSPENDIDO

Noticias recibidas de Castellón dan cuenta de haber suspendido el gobernador el mitin de derechas anunciado para el domingo próximo.

DE LA CAUSA POR LOS SUCECOS DE AGOSTO

El magistrado ponente en la causa por los sucesos de agosto ha despachado el traslado que la Sala le dió de las proposiciones de pruebas para el juicio oral formuladas por el fiscal, defensores y sala segunda del Supremo.

En esta causa figuran cincuenta y dos procesados y dos centenares de testigos.

En la causa seguida por los sucesos de agosto en Sevilla han sido ya nombrados defensores y suplentes y procuradores para aquellos procesados que no habían efectuado las designaciones.

PRESONES FUGADOS

De uno de los calabozos del juzgado de guardia se han fugado los malhechores Antonio Lucas, Juan Rincón, Fernando Lázaro, Andrés Suero y Julián Rincón.

LOS QUINTERO, MUSICA Y MARIPOSAS

En el Ministerio de Estado han facilitado hoy a la Prensa tres notas.

Una de cuenta de haberse celebrado en el Conservatorio de Atenas un concierto de música española.

Otra dice que el doctor Koscobek ha ofrecido una espléndida colección de mariposas al Museo de Ciencias de la Universidad de Valencia.

La tercera refiere haberse representado con gran éxito en el teatro de la Opera de El Cabo, la obra de los hermanos Alvarez Quintero "El centenario".

FIESTA DE POSTALES

Mañana se cumplirá el 58.º aniversario de la fundación del cuerpo de Correos.

Sólo guardarán fiesta los funcionarios destinados en oficinas cuyo paro no perjudique al servicio.

EN PALACIO

Por la mañana el Presidente de la República recibió en audiencia al nuevo director de Sanidad, doctor Bejarano, y a varios diputados a Cortes.

LA CONSTRUCCION DE FERRO-CARRILES

En el Congreso se reunieron por la mañana los diputados interesados en la construcción de ferrocarriles, acordando designar una Comisión que se entreviste con los Ministros de Obras Públicas y de Hacienda para ver de lograr se conceda un crédito de veintisiete millones de pesetas a fin de terminar las obras pendientes.

LA MINORIA AGRARIA

En reunión celebrada por la minoría parlamentaria agraria se acordó ratificar sus puntos de vista en cuanto al proyecto de ley del tribunal de garantías.

El señor Cid defenderá un voto particular al artículo del proyecto que establece la novación de los actos de Gobierno anteriores a la promulgación de la ley.

HABLA UN NUEVO SUBSECRETARIO

El nuevo subsecretario de Agricultura, se-

ñor Marcos, ha dicho a los periodistas que el Instituto de Reforma Agraria y el Consejo Ordenador de la Economía pueden constituir por sí solos dos ministerios.

Juzga preciso trabajar intensamente en favor del fomento de la industria nacional. **SOBRE LA CONFERENCIA DE LONDRES** una nota bien significativa.

Refiriéndose a la Conferencia de Economía de Londres ha manifestado el gobernador del Banco de España, señor Carabias, que en ella se tratará de problemas relacionados con el movimiento de capitales, producción internacional y pleito monetario. La Conferencia dará principio el dos de junio.

CONSEJO DE MINISTROS

A las once de la mañana quedó reunido el Consejo de ministros en el Ministerio de la Guerra, bajo la presidencia del señor Azáña. La reunión duró hasta las dos menos veinte.

A la entrada dijo el ministro de la Gobernación que había pedido amplia información acerca de los sucesos de Zarza de Granadilla (Cáceres).

Los demás ministros no hicieron manifestaciones.

El ministro de Agricultura facilitó, según costumbre, la referencia oficial de lo tratado en el Consejo.

Dice así:

Gobernación: El ministro expuso las líneas generales del plan de reforma de la Guardia civil.

El examen de este plan absorbió casi la totalidad del tiempo dedicado al Consejo y tuvo que quedar pendiente de aprobación para otro Consejo el correspondiente proyecto de ley.

Agricultura: Se aprobó un decreto concediendo a la Alta Comisaría de España en Marruecos un crédito con el fin de que por los organismos que designe y por medio del Crédito Agrícola se hagan los préstamos necesarios a los productores de cereales de aquella zona.

Obras Públicas: Se aprobó un expediente de realización de obras por concurso en el puerto de Mahón.

Se aprobó un decreto jubilando al ingeniero de Caminos don Norberto Albelda.

En el Consejo de hoy dejó esbozado el señor Casares el proyecto de reforma del Instituto de la Guardia Civil.

Expuso un plan para distribución de los puestos, ninguno de los cuales tendrá menos de cuatro números y un cabo, dotándose de medios mecánicos para movilización rápida.

Parece que el proyecto abarca también la mejora de los haberes.

Para obtener los recursos que la realización de la reforma precisa se demandará de las Cortes el oportuno crédito extraordinario.

MANIFESTACIONES DE GOMARIZ

Gomariz ha dicho hablando del porvenir político creía que una vez aprobado el proyecto de ley de tribunal de garantías y, quitadas, el de arrendamientos rústicos la Firpe concretará un programa de Gobierno a fin de que los partidos de izquierda, incluso el radical, vayan a la Federación de Izquierdas. En todo caso, y aunque la Federación no reciba adhesiones, seguirá gobernando con los socialistas por contar con mayoría parlamentaria. Por ahora no se cerrará el Parlamento, que seguirá la labor de completar la obra revolucionaria para consolidar la República.

LOS OBSTRUCCIONISTAS. CHARLA DE LERROUX. UNA NOTA

A los periodistas dijo esta tarde Maura en el Congreso: Como habrán visto ustedes no se ha roto la conjunción obstruccionista. Un periodista le informó del propósito de la Firpe de ultimar, una vez aprobado el proyecto de tribunal de garantías, un programa de Gobierno para federar a todos los partidos de izquierda, incluso a los radicales, a lo que respondió: No lo crean, y tengan la seguridad de que esto está acabado. El del tribunal de garantías será el último proyecto que apruebe el actual Gobierno.

A Lerroux se le dijo que una vez aprobado el proyecto de tribunal de garantías la Firpe hará público un programa de Gobierno para lograr la adhesión de todos los partidos de izquierda, y el jefe radical contestó: Si no es con la condición de que los socialistas se aparten del Gobierno nosotros no iremos. Niego que los socialistas estén a mi izquierda, y niego que el partido socialista sea revolucionario, sin que esto signifique ofensa.

Algora mostró el disgusto que le produjo la sesión de ayer y la extrañeza que le causó el que fuese Soriano quien se pusiera el mandil de repostero.

Al decir esto el diputado aragonés pasó junto a él y lo oyó Soriano, y repuso:

—Muchas gracias, pero conste que usted no sabe nada de arte culinario.

—Desde luego— contestó Algora.

—El decir reiteradamente —prosiguió Lerroux— que hoy muy bueno es tanto como llamarme tonto; y creo que después de cincuenta años de vida política y veintisiete de dirigir un partido que ha llegado a tener noventa diputados esa bondad de que se habla no deja de tener sus ventajas. Lo que pasa es que cuando se tiene la responsabilidad y los años que tengo no se puede producir con la foga de Maura, por ejemplo. Fijense muy bien en que un nombre tan versado en leyes, tan conocedor del Derecho como el Presidente de la República, pudiera entender que sin haberse aprobado la ley del tribunal de garantías no tenía los necesarios elementos para resolver el problema político. Yo no lo creería así, pero hemos de someternos a la más alta representación de la República. Una vez aprobado el tribunal de garantías sólo cabe atravesar la montaña por el túnel o dando la vuelta. Nosotros hemos de obrar dentro de la doctrina expuesta por Sánchez Román, es decir, dentro de la ley.

—Eso cuando los gobernantes la cumplen—acotó Algora.

—Y si los gobernantes la atropellan y los gobernados también, ¿dónde iríamos a parar? Formamos un partido de responsabilidad gobernante, y así cuando Maura hablaba ayer de marchar a la calle ya sabía que no lo seguiríamos.

Se le preguntó concretamente cuál sería la actitud del partido radical después de aprobado el proyecto de tribunal de garantías, y contestó:

—La mía no se ha rectificado en un ápice. Sostengo que los socialistas deben abandonar el Poder.

A media tarde se reunió el comité directivo de la obstrucción.

Al terminar la reunión Martínez Barrios facilitó una nota diciendo:

Reunidos Castelló, Soriano, Maura y Barrios en representación de los respectivos grupos políticos han examinado la situación política creada como resultado de la sesión de ayer, y la consideran altamente satisfactoria para el régimen y el país. Ratifican, pues su propósito de facilitar la aprobación de la ley del tribunal de garantías, dejando reducidas las enmiendas a aquellas que marquen las directrices del pensamiento político de los respectivos grupos. Hacemos público también con la natural satisfacción que estamos plenamente identificados en el juicio y la conducta a seguir.

En vista de la ambigüedad de la nota se preguntó a Soriano qué conducta a seguir era la acordada, y dijo: Según la que exige el Gobierno. Claro que al haber ratificado nuestra unión evidenciamos que si el Gobierno, después de aprobado el proyecto de tribunal de garantías, presenta otro, nosotros no cederíamos y adoptaríamos alguna determinación, que podía ir desde la retirada del Parlamento a, únicamente, continuar la obstrucción.

Como se le hicieron otras preguntas relacionadas con la nota, Soriano se excusó de ser más explícito.

LA LEY DE VAGOS

El miércoles se entregará a la comisión de Justicia del Parlamento el informe emitido sobre el proyecto de ley de vagos por la ponencia que integran los diputados Layret Martín de Antonio, Esbrít y Carreras.

OTRO ACTO DERECHISTA SUSPENDIDO

El ministro de la Gobernación ha comunicado al señor Gil Robles ha sido suspendido el mitin que Acción Popular tenía preparado para el domingo en Badajoz.

EL SUSPENDIDO MITIN DE CASTELLON

En relación con la suspensión del mitin de derechas que debía haberse celebrado el próximo domingo en Castellón ha hecho pública una nota el diputado Lamamié de Clairac.

Para el acto se habían distribuido treinta mil invitaciones.

Careciendo de comunicaciones los pueblos del alto maestrazgo no podrá comunicarse a suspensión.

La causa de la suspensión ha sido la petición hecha por la Juventud Radical para organizar una manifestación a la misma hora a que estaba anunciado el mitin.

Hace notar que por coacción de los socialistas se suspendió el acto preparado por las derechas en Valladolid, y que ahora por intervención de los radicales se ha suspendido el proyectado en Castellón.

PROGRAMA DE ACOTEVICIOS POSIBLES PARA LA SEMANA PROXIMA

La situación política, al terminar la semana parlamentaria, que da patente y confirma las causas que motivaron el cese de la obstrucción.

Lerroux las ha confirmado también al decir sabe que el Presidente de la República quiere enmendada inmediatamente la ley del tribunal de garantías.

Este proyecto será aprobado, y en la misma semana, seguramente, ocurrirán acontecimientos políticos importantes.

Hoy almorzarán juntos los tres ministros socialistas, quienes de sobremesa sostuvieron animada conversación, a la que asistió alguna descaída personalidad del partido.

Para vaticinar se tienen en cuenta las palabras que recientemente pronunció ante varios amigos uno de los ministros socialistas, afirmando que el partido socialista desea la concordia republicana y poder abandonar el Gobierno, pues el Poder les perjudica al partido socialista, del que se ha marchado una gran masa obrera. Numéricamente ha ganado afiliados, pero los nuevos afiliados son empleados y hombres de profesiones liberales, y aunque se trata de elementos muy estimables no dan juego y llegado el caso no son gente que se eche a la calle.

Aprobando el proyecto de ley de tribunal de garantías y lograda la concordia republicana, Azáña, seguramente sin contar con Maura, planteará la cuestión de confianza para modificar el gabinete y proveer la cartera de Hacienda.

Si los radicales se avienen a nombrar dos ministros saldrán los socialistas, que pasarán a ejercer una oposición de concordia. Las Cortes no serán disueltas hasta quedar aprobadas la ley de orden público, las complementarias de la de reforma y algunos de Trabajo elaboradas por el señor Largo Caballero.

En los centros políticos se espera con interés la semana que viene, creyéndose se confirmarán los augurios anotados.

De nueve a once de la noche los tres ministros socialistas han estado en el Palacio de Buenavista conferenciando con don Manuel Azáña.

VIAGE DE DOMINGO

Para asistir a la Feria de Muestras de París ha marchado a dicha capital el ministro de Agricultura.

A don Marcelino Domingo han acompañado los señores Barnés y Salmerón.

REUNION DE MINISTROS

A última hora de la tarde se reunieron en el despacho de Ministros de la Cámara la mayoría de aquéllos.

Cuando salieron, todos negaron se hubieran tratado de un consejo.

OBSEQUIO A BUJEDA

En la sala de Consejos del Patrimonio de la República se ha celebrado hoy un acto de homenaje al señor Bujeda al que ha sido entregada una toga que para regalarle la han adquirido por suscripción los funcionarios que sirven a sus órdenes.

LAS CORTES CONSTITUYENTES

Termina el debate de totalidad sobre el proyecto de tribunal de garantías y se aprueba el artículo primero

Madrid 26 (23,00)

A las cuatro abre la sesión el señor Besteiro.

Se reanuda el debate sobre el dictamen relativo al proyecto de ley de tribunal de garantías.

Fernández Castillejos consume un turno contar la totalidad.

Confía en que se modificarán algunas partes del dictamen.

Ossorio y Gallardo muestra preferencia por el primer anteproyecto.

Juzga imprudente el portillo que se abre en el tribunal al permitir a quien quiera recurrir ante él, aunque carezca de interés directo en la ley de que se trate.

Teme por las consecuencias de ungrir al tribunal con facultades omnímodas.

Jiménez Asúa hace un estudio histórico de las garantías ciudadanas.

Expone las diferencias principales entre el primitivo anteproyecto y el presentado más tarde por el Gobierno.

Sánchez Román reitera su concepto de la democracia, al que corresponde la misión de las mayorías de que no se impongan a las minorías leyes anticonstitucionales.

Creo se halla influida la Constitución española por el sistema americano.

No debe llegarse a derogar leyes votadas por el Parlamento sino que el tribunal debe señalar las ley anticonstitucional a las Cortes, las cuales deberán anularla por propia determinación.

Estima que cuanto Asúa ha dicho responde a un criterio personal.

Eloia elogia los discursos pronunciados en este debate por Sánchez Román.

Jiménez de Asúa dice haber entendido después de leer el discurso que ayer pronunció Sánchez Román que éste se inclinaba por el sistema austriaco. Por éste se inclina la comisión, así como la Comisión Jurídica Asesora se basó en el americano al redactar su anteproyecto.

Entiende que la matización del proyecto debe hacerse al discutirse el articulado.

Sánchez Román denuncia posiciones contradictorias de Jiménez de Asúa.

Se da por terminado el debate sobre la totalidad del proyecto.

Ossorio y Gallardo propone el aplazamiento de la discusión por ser poco conocidas las enmiendas presentadas, y se acepta la propuesta.

Por no haber ninguna enmienda presentada al artículo primero se aprueba éste.

Abad Conde declara en nombre de los radicales que no se oponen siempre que no sirva para sentar precedente.

El presidente levanta la sesión a las ocho menos diez.

—

A los reporteros dijo el señor Besteiro después de la sesión que el martes se discutirán cinco horas al proyecto de tribunal de garantías, y que en sesión nocturna habrá ruegos y preguntas y continuará la interrelación sobre los sucesos de La Solana.

Dió cuenta de haberse presentado algunas enmiendas al proyecto de tribunal de garantías.

Desmintió que el Presidente de la República hubiera enviado a la Cámara la ley de congregaciones firmada.

LA VIDA EN LAS REGIONES

Maciá irá a Madrid para defender los derechos de Cataluña.-Detalles de los sucesos de Zarza de Granadilla

Madrid 26, 23'30

FINCAS INCENDIADAS

Valencia.—En la carretera de Madrid se incendió una barraca, propagándose el fuego a una casa contigua del mismo propietario.

Por las alarmantes proporciones del fuego se acordó una fábrica de muebles cercana.

Después de muchos esfuerzos los bomberos localizaron el incendio.

ROBO SACRILEGO

Oviedo.—Unos ladrones penetraron en la capilla de la Magdalena y robaron el timero de los cepillos y las cabezas de las imágenes, que sacaron decapitadas al exterior. El hecho ha causado indignación.

HALLAZGO DE BOMBAS

Oviedo.—Se ha posesionado de su cargo el nuevo gobernador civil.

El alcalde de Langreo le ha comunicado el hallazgo de seis bombas que se han hecho explotar en la fábrica de armas.

DETENIDOS POR INDUCIR, A COACCIONAR

Málaga.—Al visitar al gobernador tres directivos del ramo de estuchistas, al que pertenece la abrera que fue anoche objeto de un atentado, aquella autoridad ordenó su detención como inductores de las coacciones que se vienen ejerciendo.

EL SEÑOR CALVIÑO

Gijón.—Ha llegado el director general de Beneficencia, don José Calviño, que ha embarcado para la Coruña.

MUERTO EN EL HORNO

Burgos.—Al requerirse al médico de Zalduendo para que certificara la muerte de Basilio Burgos dió conocimiento del caso al juzgado, por cuya actuación se ha llegado a saber que la familia de Basilio consultó sobre la salud de éste a un curandero, el cual dispuso fuese cocido el enfermo, asegurando su curación en caso de hacerlo así. Los familiares tuvieron a Basilio metido en un horno durante veinticinco minutos, y salió con quemaduras tan graves que determinaron su fallecimiento a los pocos momentos.

LA ESQUERRA, EL AYUNTAMIENTO BAKELONES Y EL GOBIERNO

Barcelona.—En la Generalidad se reunieron hoy con don Francisco Maciá los señores Companys, Aiguadé, Casanova y el jefe de la Esquerra en el Ayuntamiento, señor Vilalta. La reunión despertó expectación.

A la salida el señor Maciá anunció que en breve irá a Madrid para gestionar asuntos de interés para Cataluña.

En cuanto a los asuntos municipales de la capital dijo se había acordado invitar a los concejales de la Esquerra para que asistan a las sesiones y vean si pueden gobernar, y en el caso de que así no pueda ser se examinará nuevamente el asunto.

Los comentaristas han asegurado que el viaje del señor Maciá a Madrid revestirá importancia, pues se propone exigir del Gobierno el rápido traspaso de todos los servicios a la Generalidad.

LOS SUCECOS DE ZARZA DE GRANADILLA

Cáceres.—El gobernador ha facilitado noticias de Zarza de Granadilla sobre los sangrientos sucesos allí registrados.

La tragedia se debió al disponerse los mozos a celebrar a todo trance una capea para la que no se había obtenido autorización. El alcalde pidió envío de fuerzas y el gobernador dispuso marcharan a Zarza algunos números del puesto de la guardia civil de

Montánchez mandados por el teniente don Mariano Bardaji. Este se dedicó a calmar los ánimos de los vecinos oboceados. Uno de ellos se le insolentó y él le pidió el nombre. Poco después ese vecino se acercó al teniente armado de un garrote y le descargó un gran golpe en la cabeza. Al volverse el oficial recibió tres tiros por la espalda y cayó al suelo exánime. Los guardas dispararon, resultando un hombre muerto, tres gravísimos y una mujer grave.

A Zarza de Granadilla ha marchado un delegado del gobernador con el teniente coronel de la guardia civil y fuerza del instituto.

Como Zarza de Granadilla tiene pésimas comunicaciones, las noticias se reciben con dificultad.

MUERTO EN RISA

El Ferrol.—En una fiesta campestre celebrada en La Puebla rieron los mozos, resultando muerto uno apellidado Parada. Se practicaron detenciones.

DETENCIONES POR EL ASESINATO DE SENOR CARAVACA

Sevilla.—La policía ha detenido a Pedro Neida y Antonio Barba como supuestos autores de la muerte del señor Caravaca, secretario de la Federación Económica de Andalucía.

ALBOROTO EN EL PUERTO DE SEVILLA

Sevilla.—Por enarbolar la bandera hitleriana un barco alemán que entró en el puerto los obreros de los muelles promovieron un formidable escándalo, aumentado al tratar el buque la bandera monárquica española. Tuviron que intervinieran las guardias de asalto, que practicaron treinta y siete detenciones.

El capitán visitó a las autoridades y explicó el izamiento de la antigua bandera española como debido a error de un marino. La bandera monárquica usada por el barco alemán fué reclada con gasolina y quemada en el puerto.

DOS PETAARDOS EN GRANADA

Granada.—Poco después de las diez de la noche y con corto intervalo han estallado dos petardos, uno en un cámen del café drático del Instituto don José Taboada y el otro en una casa cercana. Las enormes detonaciones causaron alarma. El público congregado en la verbera de Mariana Pineda se dispersó.

AUTORIDADES AGREDIDAS

Palencia.—En Herrera del Pisuerga fué derrotada en las pasadas elecciones la candidatura socialista, triunfando la extrema derecha, motivando el hecho enorme excitación de ánimos.

Un grupo de afiliados a la Casa del Pueblo agredió a unos jóvenes de la derecha al salir del teatro, en ocasión de pasar por el lugar el alcalde, Gerardo Salvador, con su mujer. Salvador pretendió imponer orden, pero fué desobedecido. El juez municipal, Pedro Sangrador, acudió en su auxilio, y los socialistas le acometieron a tiros, resultando heso. Uno de los balazos alcanzó e hirió gravemente a la mujer del alcalde, Candida Merino. Al acudir la guardia civil fué recibida a tiros, repeliendo en igual forma a los socialistas Teodoro Meán. Timoteo Fuentes y Félix San ta María.

Han sido detenidos los agresores de las autoridades.

Se ha concentrado guardia civil.

Clínica operatoria de S. Miguel

Barrio de San Juan, Portal de la Taconera

PAMPLONA.- Teléfono 234

Construida según todas las exigencias de la higiene y la comodidad. Atendida por Carmelitas terciarias instruidas especialmente

SERVICIO FACULTATIVO

Cirujía general: Dr. JUARISTI.
Ginecología, Obstetricia y Electrología Dr. ARAIZA.
Garganta, nariz y oídos, Dr. CANALI JO.

CONSULTAS: De 10 a 1 y de 3 a 5. Gratuitas para pobres los jueves de 3 a 5

COTIZACION DE VALORES

MADRID

Telefonemas de la Vasconia

Table with columns for 'VALORES DEL ESTADO', 'ACCIONES', and 'DEUDA'. Lists various securities and their prices for the days of 24 and 26.

BILBAO

Telefonemas del Crédito Navarro

Table with columns for 'BILBAO' and 'VALORES EXTRANJEROS'. Lists foreign exchange rates and other financial data for Bilbao.

VALORES EXTRANJEROS

Confederación de la 'La Voz'

Table with columns for 'MONEDAS' and 'VALORES EXTRANJEROS'. Lists exchange rates for various currencies.

INFORMACION DEL EXTRANJERO

El nacionalsocialismo alemán trata de evitar que la masonería influya en su organización

La Conferencia del desarme continúa sus trabajos.-Se llega al arreglo del conflicto de Licia.-El equipo vasco gana la competición internacional de "out-boards, en el lago Garda.

MADARIAGA HABLA EN LA CONFERENCIA DEL DESARME. Ginebra.—He aquí la posición de España frente al proyecto de desarme, respecto del que ha hablado el señor Madariaga en la Comisión General...

LA MARCHA DEL PACTO DE LOS CUATRO. Ginebra.—Se conoce el resumen del nuevo proyecto de pacto de las cuatro potencias. Las grandes potencias se pondrán de acuerdo sobre las cuestiones que les interesen...

GOBIERNO ESPAÑOL PARA QUE SE REANUDEN LAS RELACIONES DIPLOMÁTICAS ENTRE PERÚ Y MÉJICO. El delegado del Perú dedica nuevas palabras de elogio y por último el señor Zulueta agradece nuevamente las alabanzas a España...

LA APTELACION CONTRA LA EJECUCION DE ANTONIO LÓPEZ, CONVICTO DEL ASESINATO DE UN POLICIA EN UN ATROCO ALCALDE DE COMESTIBLES, EL DÍA 15 DE FEBRERO DE 1932, EL CULPABLE HABRÁ DE SER ELECTOCUTADO A LAS OCHO DE LA NOCHE EN LA CÁRCEL DE SING SING...

ANEMIA AGOTAMIENTO se cura en pocos días con el VINO ONA poderoso tónico fortificante

Actualmente, las pequeñas potencias gastan sumas enormes para poder oponerse, teóricamente, por la menos, a los ataques de los acorazados. En la actualidad, las fuerzas navales de guerra respectivas son las siguientes: Gran Bretaña, 1.250.000 toneladas...

EL EQUIPO VASCO VENCEDOR EN LA REGATA INTERNACIONAL DE "OUT-BOARDS". Gardá.—En las grandes regatas de "out-boards" celebradas esta mañana en el lago Garda se han clasificado en primero, segundo y tercer lugar, los "fueraabordistas" Rouchon, Soriano y Gáldiz, que representaban a Peña Motorista Vizcaya, de Bilbao.

PROTESTA DEL MINISTRO CHINO MÉJICO.—El ministro de China en esta capital ha protestado energicamente ante el Gobierno mejicano con motivo de los incidentes ocurridos recientemente entre chinos y mejicanos en Chihuahua y otras ciudades de Méjico.

STOSTADORES rápidos a aire caliente para café, cacao etc. Representante: FELIX HUENDAIN, Navara de Tolosa, 19.—Pamplona

EL ESTADO DE GANDHI A LOS DIEZ Y OCHO DIAS DE AYUNO. Bombay.—El doctor Anisari, después de minucioso examen de Gandhi, encuentra que el debilitamiento por diez y ocho días de ayuno no es inusitado.

EL ESTADO DE GANDHI A LOS DIEZ Y OCHO DIAS DE AYUNO. Bombay.—El doctor Anisari, después de minucioso examen de Gandhi, encuentra que el debilitamiento por diez y ocho días de ayuno no es inusitado.

EL ESTADO DE GANDHI A LOS DIEZ Y OCHO DIAS DE AYUNO. Bombay.—El doctor Anisari, después de minucioso examen de Gandhi, encuentra que el debilitamiento por diez y ocho días de ayuno no es inusitado.

SUPRIMA EL BRILLO DE LA PIEL en estos 3 sitios. Diversas experiencias han demostrado que los Polvos Tokalon, los famosos polvos parisienses, permanecen adheridos cuatro veces más tiempo que los polvos ordinarios...

The y Elixir Pujol. Es el purgante ideal, el más cómodo, eficaz y seguro preventivo contra las enfermedades, infecciones, como son: gástrica, tífus, gripe, etc. Fíjese antes de adquirir el preparado de si lleva el nombre PUJOL, para no ser engañado.

Caja de Ahorros de Navarra CON LA GARANTIA TOTAL E ILIMITADA DE LA EXCMA. DIFUSION. Libretas ordinarias a la vista... 350 por 100. Imposiciones anuales... 425. Imposiciones semestrales... 375. Cuentas corrientes a la vista... 250.

COMPRE SUS CALZADOS Eureka. San Nicolás, 2 Plaza del Castillo, 35. Los mejores y más económicos.

ELIXIR ESTOMACAL SAIZ DE CARLOS. Tonifica, ayuda a las digestiones y abre el apetito. Cura el dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas, dilatación y úlcera del estómago, siendo utilísimo su uso para todas las molestias del ESTÓMAGO e INTESTINOS.

POLIGLOS-IDIOMAS. PREPARACION PARA EXAMENES LECCIONES.—TRADUCCIONES. Método racional según la aplicación que se quiera, mercantil, literaria o científica (medicina, física, química, ingeniería etc.).

EPILEPSIA. O ACCIDENTES NERVIOSOS. Curación radical con las pastillas ANTI-EPILEPTICAS DE OCHOA. Pidan prospectos Carretera de Chamartín, 27. Apartado 694, Madrid.

La economía dirigida y el fracaso ruso

Este notable ensayo, debido a la pluma del ilustre historiador y sociólogo italiano Guillermo Ferrero, ha sido publicado en "L'Ilustración" de 25 de marzo actual. Es una cuestión de tal importancia, que los admiradores de la Revolución rusa y, en general, los partidarios de la economía dirigida deberían dedicarse a hacerla resaltar. Qué se pide a la economía dirigida, o si se refiere al capitalismo de Estado, a la estatización de la industria, del comercio, de la agricultura? ¿Más riqueza o más prudencia y mayor justicia? Examinemos esta primera tentativa completa de capitalismo de Estado que es la revolución rusa. Podemos discutir si los rusos están en camino de crear un nuevo tipo de organización social, una moral nueva o un arte nuevo; de ellos sabemos que son hoy tan pobres como en 1920 y más pobres aun que en 1925 y 1926, pues los esfuerzos desesperados de los Gobiernos de Moscú para sacar al pueblo ruso de la miseria en que lo ha hundido la guerra de 1915 y la revolución de 1917 no logran prosperar. Se construyen centrales eléctricas y hornos altos; pero la inmensa mayoría de la población no tiene qué comer. Se desenvuelve la industria pesada, pero falta el jabón; y los calzados y los vestidos no son bastantes para atender a un parco consumo. Las casas, sobre todo en las grandes ciudades, están completamente obstruidas. La inmensa mayoría vive en una miseria horrible; la pequeña minoría directora vive un poco mejor, aunque pobremente. Después de quince años de esfuerzos desesperados, la revolución rusa no ha logrado asegurar a su pueblo lo que, según las ideas de Occidente, es estrictamente necesario para vivir. Ha llegado, por el contrario, a crear la igualdad económica en la pobreza general, de la misma manera que la Revolución francesa ha creado la igualdad civil. ¿Pero era esto lo que pretendía la Revolución rusa? ¿Es eso lo que anhelaban sus admiradores de Occidente y, en general, los partidarios más avanzados de la economía dirigida? Creemos que no; al menos, nadie lo ha dicho ni en Rusia ni fuera de Rusia. Por esta razón, la Revolución rusa no parece propiamente una revolución. No ha opuesto nada a las ideas occidentales. Hubiese sido una verdadera revolución si se hubiere atrevido a decir a los demás pueblos de Europa: "Nosotros no queremos las riquezas de que os mostráis tan orgullosos. La obesidad de la riqueza os ahoga. Nosotros queremos que Rusia sea pobre; pero que viva sin envidia, sin avaricia, porque tan sólo en la pobreza se desenvuelven las virtudes que faltan en la sociedad capitalista". Lo cierto es que ha vacilado ante este desafío revolucionario a Occidente, porque sabe muy bien que las masas no lo habrían comprendido ni seguido la producción o estimulantes de la actividad. La Revolución ha combinado planes de desenvolvimiento industrial, ha contratado técnicos en todos los países capitalistas, ha creado centrales eléctricas y grandes fábricas, prometiendo a Rusia que en el término de diez años sería el país más rico del mundo. Su pobreza actual no es más que un sacrificio pasajero para conquistar el toisón de oro. Ahora bien, eso no es programa revolucionario; eso es, simplemente, capitalismo occidental. Pero es un capitalismo contradictorio que no se logra, que no puede lograrse. La economía regulada de Rusia estrangula las grandes fortunas y no desenvuelve la riqueza total del país. Es la igualdad en la pobreza. No resulta difícil explicar el por qué. Si se quiere que un país produzca la más grande suma de riquezas en el tiempo más corto, es preciso dejar a la actividad, al espíritu de empresa, a la iniciativa personal la mayor libertad posible. Este es un principio demostrado por el siglo XIX en las escuelas y cuya prueba experimental está en su historia.

MARINO HUDER Partos y enfermedades de la mujer JOSE ALONSO, 2, segundo derecha PAMPLONA

Domingo Beunza Saez Procurador de los Tribunales Boya, 24.—Tel. 57242.—Madrid

A. OROZ Médico ANALISIS San Antón, 3, primero. Tel. 1466

GERARDO ZARAGÜETA Fotógrafo de LA VOZ DE NAVARRA ha trasladado su domicilio a Amaya, 20, segundo derecha.

Granja Avícola EGATI ELIZONDO (NAVARRA) Teléfonos 39 y 40. RAZAS LEGHORN Y RHOIDE ISLAND. RIGUOSA SELECCION Huevos para incubar. Pollitos recién nacidos. Aves jóvenes y adultas. Piensos preparados. Representación en Pamplona, calle de San Ignacio, 12, tercero. Teléfono 2279.

"La Voz" en Estella

LA MAÑANA DEL JUEVES
Se vio concurridísima la nueva Capilla de la Virgen del Puy.
Se celebraron numerosas misas a todas horas, y a las diez la solemne misa mayor, que anteriormente tenía gran relieve al acudir en pleno la Corporación municipal con los maceros, traxularis y gaiteros.
Predicó don Emilio Segura, ilustre hijo de Estella.

BAILE DE LA ERA
A las once y media, hora en que daba fin la solemne misa en la explanada del Puy, se vio una concurrencia de estelenses extraordinaria.

Y a muchachos y muchachas ataviadas con largos faldores y con pantalón y camisa blanca elidos.
Eran los protagonistas del Baile de la Era, que habían recorrido varias calles de la ciudad con los gaiteros hermanos Elizaga, y que esperaban la salida de misa para ofrecer allí a la Virgen, la primera exhibición del famoso baile estelense.

Cientos de personas hacen en la explanada un corro, y poco después se presentan las doce parejas de balladores con los gaiteros, perfectamente ataviados todos, que son recibidos con aplausos por el público que estacionado esperaba con emoción el ver por vez primera desde hace treinta y pico de años el bailar la clásica danza.

Recordamos al P. Olazarán, que recogió la danza hasta ahora no tuvo la atención estelense una preocupación por sus cosas, por su tradición, aun a pesar de los lugares espléndidos que tiene Estella para el tradicionalismo.

Se ejecutó el baile, se aplaudieron todos los números, se entusiasmó el público, especialmente las personas de edad, que conocieron bailar una sola vez, bajo la dirección de don Gregorio Iribas. Y con las notas potentes de las gaitas y ejecutando un pasacalle se desfiló la muchedumbre por la ciudad hasta llegar a la de los Fueros segundo lugar de la ejecución.

Aquí todo Estella hace un cerco alrededor del kiosko central.

Todos los balcones se ven repletos de espectadores.
Unicamente en el Órbita Tradicionalista observamos el cierre de los balcones, aun cuando tras los cristales se dejan ver numerosas personas, ávidas de conocer el tradicional baile estelense.

Qué contrasentido tiene la vida. Ellos, los verdaderos tradicionalistas, los únicos católicos, cierran los balcones al clásico baile del país, donde la moralidad es primer recuerdo de las costumbres estelenses que toda persona sensata aplaude elogiando de ese modo a los iniciadores, al Comité, al sacrificio constante de los hermanos Elizaga, que diariamente, con religiosa constancia, han acudido a los ensayos, dando orientaciones, rectificando yerros de los ejecutantes, hasta que resultara uniforme sencillo, armonioso y espléndido.

Nadie se puede imaginar la expectación de esta exhibición, que fue también aplaudida, aunque no tienen que agradecer los dantzantes el favor de algunas manos maliciosas o malignas.

Nosotros, que también aplaudimos allí, volvemos aprovechando la oportunidad a aplaudir públicamente a las doce parejas, a los gaiteros hermanos Elizaga, al Comité que preside el concejal nacionalista señor Ugarte, y por último al P. Hilario de Olazarán, hijo ilustre de Estella, que tuvo su primer éxito, el mayor, con la famosa partitura recogida admirablemente del Baile de la Era.

LAS FERIAS

Hoy ha sido el primer día de las ferias. Bastante animación se notaba por la mañana.

Los coches venían repletos de personas de los contornos.
Desde la mañana se va formalizando el ferrial en el Paseo de los Llanos entre la carretera a la vía del ferrocarril.

Se notaba abundancia de ganado de labor, seguramente por la crisis económica agrícola, y con baja de precios de lo corriente.

En cuanto al ganado de carne, era su precio el corriente.
A las doce, todo el trozo que antes describimos se encontraba repleto de ganado, superando en cantidad el vacuno, no así el caballar.

EN MERKATONDOA

Se celebró el partido entre los equipos locales C. D. Estella-Rayo, arbitrado el señor Areopagita.

El Club Deportivo demostró desde el primer instante su superioridad jugando bien, llegó al final con un dos a uno, que reflejaba el marcador.

MUSICA

Esta tarde y mañana se celebran en la Plaza de los Fueros los conciertos y bailes con que ameniza las ferias la banda municipal que dirige tan acertadamente el maestro Ugarte.

Estella 26 Mayo 1933.

CON ESTA MEJOR BRILLO



Información del País Vasco

Los nacionalistas catalanes han realizado hoy una excursión por Laburdi, llegando hasta Bayona.

Los nacionalistas detenidos en Donostia, declaran ante el juez.-Un atraco en la Sucursal de la Caja de Ahorros municipal de Ondarreta (Vizcaya).

GUIPUZCOA

San Sebastián 26 (22.00)

UNAS OPOSICIONES

Esta mañana han dado comienzo en el Ayuntamiento las oposiciones para cubrir una vacante de bedel de la Escuela de Artes y Oficios.

CURSILLO DE ENSEÑANZA

En la sesión celebrada hoy por la Comisión de Enseñanza, según nos ha manifestado el presidente de la Gestora, señor Castro y Casal, ha sido aprobado el cursillo que han de verificar las maestras de las escuelas rurales antes de empezar a ejercer sus funciones y como preparación para las mismas.

Este cursillo probablemente empezará a mediados del próximo mes, para terminar en igual fecha del mes de julio.

Es propósito de los organizadores que se celebre en San Sebastián y parte del mismo en la Granja de Faisros.

REGRESO DEL GOBERNADOR

El gobernador interino señor Ponzoa ha regresado esta mañana por teléfono con el gobernador propietario, señor Artola Goicoechea, quien le dió cuenta de que mañana emprenderá su regreso de Madrid, llegando a esta ciudad sobre las ocho de la noche.

A DISPOSICION DEL JUIZ

El señor Ponzoa nos manifestó que los nacionalistas detenidos con los incidentes de la noche anterior habían sido puestos a la disposición del juez, que es el único por el momento que puede decretar su libertad.

SINDICALISTAS EN LIBERTAD

Esta mañana han sido puestos en libertad diez sindicalistas detenidos con motivo de la última huelga decretada por la Confederación General del Trabajo.

LAS PERSONALIDADES CATALANAS

Los nacionalistas catalanes se han trasladado esta mañana a Fuenterrabía y al Castillo de Carlos V, donde han almorzado invitados por los nacionalistas vascos.

Después han recorrido Laburdi, llegando hasta Bayona. Por la noche han regresado a San Sebastián.

En el Teatro Kursaal ha dado su anunciada conferencia el señor Bautista y Roca. Ha abierto el acto el señor Ariztimuño.

Mañana, los nacionalistas catalanes, saldrán para Guernica y Bilbao.

LA PELOTA

En el frontón Urumea han luchado hoy

Lasa y Salaverria I contra Jatico y Fitero.

Han ganado estos últimos que han dejado a sus contrarios en 45 tantos para 50.

LOS NACIONALISTAS DETENIDOS DECLARAN ANTE EL JUEZ

Hoy han prestado declaración ante el Juez, los nacionalistas que fueron detenidos con ocasión de los incidentes registrados a la llegada de los catalanes.

Mañana prestarán declaración nuevamente y, se espera, que se les conceda la libertad a todos, excepto al señor Monzón.

NOMBRAMIENTO DE ALCALDE

En Azcoitia se ha celebrado votación para el nombramiento de Alcalde.

Se ha procedido a sorteo, resultando elegido para el citado cargo don José Lascuain.

PREPARANDO UN RECIENTO

El Gobernador civil interino ha conferenciado por teléfono con el señor Artola Goicoechea.

Este le ha comunicado que es deseo del Gobierno el que se dispense un gran recibimiento a los seis cientos turistas franceses que llegarán el domingo a San Sebastián.

ACCIDENTE DE TRABAJO

El obrero Manuel Ibañeta, ha tenido la desgracia de caerse desde una altura de tres metros, produciéndose lesiones de mucha gravedad.

ALAVA

Vitoria 26, (23.00)

TRANQUILIDAD EN ALAVA

El Gobernador no tenía ninguna noticia de interés que facilitarnos. Unicamente nos ha manifestado que en toda Alava reinaba una tranquilidad patriarcal.

ACCIDENTE DE AUTOMOVIL

A las siete de la tarde de ayer y procedente de Vergara (Guipúzcoa), venía a Vitoria la camioneta de la matrícula BU-1685, propiedad de la Sociedad de Hierros Euzkaldun de Elbar, conducida por Félix Muru y dirigida por Juan y Florentino Lascuain.

El día 19 y 20 años respectivamente y al llegar al kilómetro 17 de la carretera a Francia y por una pendiente que en aquel sitio existe, se precipitó por un terraplén a la vía resultando todos sus ocupantes heridos. Fueron curados en el Hospital civil de esta ciudad.

En el asunto entiende el Juzgado municipal de Arrazua-Barrundia, que practica practica diligencias.

BICICLETA QUE DESAPARECE

Luis Echevarría y Martínez de Marigorta, ha denunciado que de un garage que tiene en la parte posterior de su casa sita en la Ciudad Jardín número 2, le ha desaparecido esta noche una bicicleta marca G. A. C.

UNA REUNION

Ha celebrado sesión la Junta de la Caja de Ahorros.

APERTURA DE PLEGOS

Se ha realizado la apertura de los pliegos presentados, para la subasta de las obras de la carretera de Mendicia al camino de las canteras.

Los licitantes y las licitaciones hechas, han sido las siguientes:
Don Ramón Leceta, vecino de Aránguiz, 18.000 pesetas.
Don Esteban González y Goya, vecino de Cyarzun, 18.170.86.
Don Félix Lizarduy, de Vitoria, 18.673.60.
Don Eugenio Ogueda, de Mendiola, pesetas 19.888.76.

VIZCAYA

Bilbao 25 (23.15)

Ha causado excelente impresión entre los abertzales de Bilbao y, en general, de toda Vizcaya, la noticia de la llegada de las personalidades catalanas para visitar distintos puntos de Vizcaya y dar una conferencia.

Liegan noticias de varios pueblos, especialmente de Amorebieta, donde se prepara a los catalanes un entusiasta recibimiento.

Hemos comunicado telefónicamente con Bermeo, de donde nos dicen que si los catalanes pasan por esa localidad a su regreso de Sukarrieta, serán objeto de un recibimiento, tan grande, que guardará de él imborrable recuerdo.

Se sabe que a las representaciones de Txantón Perrerri, que tendrán lugar en honor de los nacionalistas catalanes, asistirán también los señores Alaya y Zapirain, autores de la letra y música, respectivamente.

UN SUICIDIO

El empleado del ferrocarril de Pectugalet Nicolás Argüo, ha dado cuenta de que frente a la escalatina del muelle de Churrucua había visto flotar en las aguas unas ropas y un bastón.

Practicadas las oportunas averiguaciones se ha sabido que se había arrojado al agua el anciano Félix Sanz, que tenía perturbadas sus facultades mentales.

A pesar de los trabajos practicados no se ha logrado, todavía, extraer el cadáver.

DE SALAZAR

HA LLOVIDO

Con satisfacción escribimos estas notas al ver como al fin hemos conseguido una lluvia benéfica en extremo. El sábado por la noche comenzó a caer una lluvia fina y continuó hasta altas horas de la noche del domingo.

Si para el agricultor ha venido de perlas esta lluvia, no digamos cómo la habrán recibido nuestros simpáticos almaderos en parro forzosos desde hace mucho tiempo debido al gran estiaje.

El lunes el río era un enjambre de almaderos.

Quiera Dios salgan bien de salud en este viaje por el río y que pronto vuelvan con la madera vendida, nececio éste por demás baladí.

También nuestros ganaderos están satisfechos de la lluvia, ya que así esperan vender mejor los corderos, cuyo comercio está igualmente paralizado.

CARRETERAS

Se sigue con actividad la construcción de la carretera que ha de unir Salazar con Azcoitia. Y la carretera de Izalzu a Uztárrero.

VIARIAS

Desde este año entra en vigor el cobro del ganado que pasture en los comunes del Valle.

—Ha sido nombrado Presidente del Valle nuestro particular amigo don Lorenzo Miqueléz de Esparza.

—Se aproximan las ferias de Ochagavía y suponemos que los precios que han de regir no serán elevados.

GALLINAS Y PALOMAS

Aumentan la puesta, facilitan la muda y curan sus enfermedades con GALLIOL

Adoptado en Casas Avícolas. Servicios Colombófilos. Círcos gallísticos. Casas de campo etc.

Caja pequeña, 1,30

CARBONES

Hullas, antracitas, coqs

LUIS REVESTIDO SAGARDOY

Saratate 34. Tel. 2273

Pamplona

: ANUNCIOS OFICIALES :

VALTIERRA

El Ayuntamiento de esta Villa, debidamente autorizado por la Excelentísima Diputación, desea tomar un préstamo de pesetas 120.344 para atender al pago de adquisición de material y mobiliario con destino a la escuela de niñas, construcción de un Matadero de cerdos, reforma del lavadero municipal, construcción de un motoron en el Soto Alto para contención del río y construcción de varias casas económicas.

El interés anual que devengará el capital prestado, será el de 5,50 por 100, libre de impuestos creados y por crear.

El capital otorgado se amortizará en el plazo de 20 años, consignándose en el presupuesto ordinario de cada año, el importe de la anualidad correspondiente e intereses, a partir de 1934; quedando afectos como garantía del préstamo, todos los bienes propios del Municipio.

Lo que se hace público a los efectos oportunos, para que el que desee prestar el capital, se dirija por escrito a esta Alcaldía en el plazo de DIEZ DIAS a partir de la publicación del presente en el Boletín Oficial de Navarra.

Valtierra 18 de Mayo de 1933.

El Alcalde,

El Alcalde, Moisés Bobadilla.—El Secretario, Sabino Rodríguez.

LERGA

La Caja Rural de Ahorros arrienda las hierbas de los términos de Aldea y Abal, en Lerga, por el tiempo que media desde el 30 de Junio a igual fecha de septiembre, del año actual y bajo las condiciones formuladas al efecto.

FERIAS EN LUMBIER

Las tradicionales e importantísimas Ferias generales de ganado se celebrarán en esta villa, como de costumbre, en los días 31 del actual y 1 y 2 de Junio próximo.

Lumbier 18 de Mayo de 1933.

El Alcalde,

Eugenio del Castillo

LERIN

Arriendo de yerbas
Habiendo quedado desierta por falta de licitador, la primera subasta de las corralizas de verano SUBSIERRA, SIERRA-PERRA, PRADO GARRAZA, ESPARTETA, GABIZGORDO y GAZA, este Ayuntamiento ha dispuesto anunciar la segunda con 20 por 100 de rebaja en los tipos, para el día VEINTINUEVE del actual a las NUEVE horas, la cual tendrá lugar en la Casa Consistorial y forma de rigor.

Lerin 23 de Mayo de 1933.

El Alcalde,

Terencio Arbeloa

PUEYO

EMPRESTITO MUNICIPAL
El Ayuntamiento de Puyo, autorizado por la Excm. Diputación y con destino a la ejecución de las obras de Abastecimiento de aguas y saneamiento, emite un empréstito de NOVENTA MIL PESETAS, en títulos al portador de 500 pesetas, con interés de 6 por ciento anual libre de impuestos, pagaderos por semestres, siendo de 50 años el plazo de amortización de dicho empréstito por sorteos anuales con arreglo al cuadro de amortización aprobado, inserto en los títulos.

Puyo 19 de mayo de 1933.

El Alcalde,

Cirilo Recalde

El Ayuntamiento de Puyo, que no tiene deuda municipal alguna, garantiza los intereses y amortización de este empréstito, con todos sus bienes e ingresos, de los cuales olamente el de arriendo de hierbas asistiendo a nueve mil pesetas anuales como mínimo, cantidad superior a la anualidad de intereses y amortización de este empréstito.

La suscripción a este empréstito podrá efectuarse en la Caja de Ahorros de Navarra y en todas sus Sucursales, desde el 25 de Mayo al 25 de Junio y la entrega de los títulos se efectuará el 1º de Julio, en cuya fecha deberá abonarse el importe de los mismos por los suscriptores donde hubiesen hecho la suscripción.

Puyo 20 de Mayo de 1933.—El Alcalde, RAMON MORIONES.

AYUNTAMIENTO DE AIBAR

Arriendo de Hierbas de verano
A las once de la mañana del día veinticuatro del actual, se celebrará en esta Casa Consistorial subasta pública, a viva voz para el arriendo de los pastos del LADO DEREBCHO DEL MONTE Y SUS PARCELAS como hierbas de verano, a disfrutar desde el siguiente día a su adjudicación definitiva hasta el 29 de septiembre próximo, con arreglo a las Condiciones que pueden examinarse en la Secretaría municipal.

Aibar 20 de mayo de 1933.

El Alcalde,

Javier Ibañeta

UJUE

Este Ayuntamiento, previo acuerdo de la Junta de Veintena y debidamente autorizado por la Excm. Diputación foral de Navarra, ha resuelto emitir un empréstito de DOSCIENTAS MIL PESETAS a un interés del cinco y medio por ciento anual, libre de impuestos y con cupones pagaderos en primero de Julio de cada año.

El primer pago de intereses se efectuará en la indicada fecha de uno de Julio de mil novecientos treinta y cuatro.

Las láminas u obligaciones serán de quinientas pesetas nominales y su amortización total se llevará a cabo en un plazo máximo de treinta años, para lo cual se consignarán anualmente en el presupuesto municipal las cantidades necesarias.

Dicho empréstito se destinará a cubrir diversas obligaciones adquiridas legalmente por este Ayuntamiento y tanto del capital como de sus intereses responderá la Corporación municipal de Ujué con todos los ingresos municipales y especialmente con los de aprovechamientos vecinales remunerados y si estos no fueran bastantes, con los repartos catastral y vecinal.

La suscripción de obligaciones podrá hacerse desde la fecha del presente anuncio al primero de Julio del año actual en las oficinas centrales y sucursales de la Caja de Ahorros de Navarra y en la Depositaria municipal del ramo de propios de este Ayuntamiento. En el acto de la suscripción y contra recibo provisional deberá entregarse la totalidad del valor de las obligaciones suscritas.

Las láminas municipales llevarán fecha del primero de Julio del presente año.

Ujué a 19 de mayo de 1933.

El Alcalde,

Cirilo Recalde

SELENY

Es el mejor rótulo luminoso por que

Se lee perfectamente apagado y encendido

Es el más económico por que es el mejor

Le podemos demostrar prácticamente que es el más elegante

Es el preferido por las casas de buen gusto

No son costosas sus reparaciones

Y el consumo de electricidad es muy pequeño

Proyectos y presupuestos gratis

Delegación exclusiva para Navarra:

PUBLICIDAD TIRREN

San Nicolás, 1 Teléfono 1406

PAMPLONA

EL MAS EXQUISITO
EL MAS INOFENSIVO
EL MAS ECONOMICO
EL MAS EFICAZ DE TODOS

Los purgantes conocidos, el que no produce náuseas, dolores, cólicos ni irritaciones, sino por el contrario, una activa desintoxicación intestinal es la

Limonada purgante en polvo Armisen

Su acción lenta, suave, eficaz produce una deposición única de carácter normal, restableciendo casi instantáneamente la plena normalidad digestiva y permitiendo volver en muy breve plazo al régimen alimenticio ordinario.

Caja de una purga. . . 0'50 pesetas
Caja de seis purgas . . . 2'00 "

Laboratorio ARMISEN

Plaza del Pueblo, 5 y 6 ZARAGOZA

GANADEROS

Todo Ganadero sabe que para prevenir y curar sus ganados LANAR, CABRIO y CERDO, contra la BACERA, BASQUILLA y DEMAS INFECCIONES DE LA SANGRE se emplea siempre la

Sal-Martínez

Sus éxitos desde hace años lo confirman. Pensad, que de la salud de vuestros ganados depende la prosperidad de vuestros negocios.
Pedidos y Folletos: Antonio Martínez Pescador. Almonacid de la Sierra (Zaragoza).
Venta en Farmacias.
Proveedor de la Asociación General de Ganaderos de Madrid.

Calzados Iruña

JARAUTA, 74

Los calzados que venían vendiéndose en la Pañería Iruña, calle Zapatería, 15, se LIQUIDARÁN a precios completamente ruinosos en su nuevo local

Jarauta, 74 PAMPLONA

Ybarra y Compañía

Servicio rápido entre BARCELONA, Santos, Montevideo y BUENOS AIRES, efectuado por los modernos buques a motor "CABO SAN ANTONIO", "CABO SAN AGUSTIN" y "CABO SANTO TOMÉ".

PROXIMAS SALIDAS DE BARCELONA

Día 24 de mayo moto-trasatlántico "Cabo San Agustín"
Día 14 de junio moto-trasatlántico "Cabo Santo Tomé"
Día 5 de julio moto-trasatlántico "Cabo San Agustín"

Admitiendo pasajeros de primera clase, clase de cabina, y tercera clase en camarotes de 2, 4 y 6 plazas.

Consignatarios en Barcelona: Hijo de Rómulo Bosch, Vía Layetana, 7.

AGENTES EN NAVARRA

Joaquín Larráyoz
Chapitelá, 7, tercero

Luis Revestido
Sarazate, 34, bajo

PAMPLONA

Estreñimiento crónico y Sangre viciada
Jarabe del Profesor Ernesto PAGLIANO
de Nápoles (Calata S. Marco, 4)
Depurativo y purgante compuesto exclusivamente de plantas y apreciado en todo el mundo por sus excelentes resultados.
LIQUIDO - POLVOS COMPRIMIDOS
Agentes para España:
L. URIACH & C. S. A. - Bruch, 49 - Barcelona



C. Trasatlántica

Vapores correos españoles

Próximas salidas

CUBA, MEXICO, CUBA, NEW YORK

25 Abril vapor "Cristóbal Colón".

25 Mayo, vapor "Havana".

NEW-YORK, CUBA, CENTRO AMERICA

16 Mayo, vapor "Marqués de Comillas".

16 Julio, vapor "Marqués de Comillas".

BRASIL-PLATA

(suspendida esta línea)

PUERTO RICO, VENEZUELA

COLOMBIA

20 Abril, vapor "Juan S. Elcano".

20 Mayo. "Magallanes".

Repte. para Navarra LUIS REVESTIDO SINGRODY Sarazate 34Tel. 2278 PAMPLONA

"El Irati" S. A.

Vende su carbón de haya, en sacos precintados, con 25 kilos netos, al precio de

3'75 ptas.

puesto en el domicilio del comprador.

También sirve carbón menudo (ciso) por sacos, a 0'13 pesetas el kilo.

Los encargos se reciben en la estación de Cocheras, teléfono 2628; en las oficinas sociales de la Avenida Carlos III, número 5, teléfono 1696 y verbalmente en la estación de Taconera.

Servicio de entrega rápido.

F. Salaverri

ORTOPEDICO MECANICO DE LA CLINICA DEL

Doctor M. SALAVERRI

BILBAO.-Plaza de San José, 2

Recibirá en Pamplona el día 3 de Junio en el GRAN HOTEL de once a una y de 3 a 5, a cuantos pacientes que por indicación médica deban atender a la corrección de sus deformidades de la espalda y de sus miembros por tumores blancos, raquitismo, parálisis infantil etc., así como a los HERNIADOS y AMPUTADOS que deban proveerse de aparatos ortopédicos, braqueros piernas y brazos artificiales, construídos en los talleres de la

Clínica Ortopédica de Bilbao

En San Sebastián todos los meses el día 1º en el Hotel Arana.



motores Siemens
Los más conocidos

Leña de Haya y roble

En el aserradero de Zubiri, situado a pie de la carretera, puede adquirirse leña de haya y roble en trozos manuales que no excedente de un metro de largo, para panadería e industria y también cortada expresamente para cocinas económicas y calefacción, puesta sobre camión en Zubiri, a domicilio o sobre vagón Pamplona. Existe báscula para camiones, donde pesar cómodamente la leña con exactitud.

También vendemos leña en iguales condiciones, sobre vagón Olazagutia.

Diríjase a HIJOS DE VICTORIANO ECHAVARRI, OLAZAGUTIA, o a su Administrador en ZUBIRI.

EL MEJOR PURGANTE LAXANTE

Agüas minerales naturales de Carabaña
Purgantes, depurativos, antibiliosos, antihépáticos

PROPIETARIOS Hijos R. J. Chávarri Maura 12 (antes Lealtad)-Madrid

Aceros
Hierros
Carbones
Ferreteria
Talleres
de construcción



Prensas para vino y aceite
Vd rollos gmtls
MARRODAN Y REZOLA
Aparatos LOGROÑO

Bombas
Motores
"Otto Deutz"
Maquinaria de panadería

Pidan presupuestos gratis y dirija la correspondencia a
MARRODAN Y REZOLA, S. L.-Apartado 2.-LOGROÑO

ANUNCIOS BREVES DE "LA VOZ"

Hasta 15 palabras una peseta. Por cada palabra más, 0'10 pesetas. Por informar en la Administración se cobrará 0'50. El impuesto del timbre a cargo de los anunciantes, y a razón de 0'10 pesetas por anuncio.

Alquileres

DESEO PISO de 50 a 75 pesetas dentro de la población para poca familia. Informes en Espez y Mina, 11 (Fonda).

ABRIENDO plantas bajas, buenas luces, propias para oficinas; lo mismo se harían entresuelos.-Plaza de San Ignacio, casa del señor Espez.

ALQUILO bajera, San Francisco 32. (30 pesetas). Informes Mayor 36, primero.

Compras

FUERZAS Y VENTANAS en cantidad, compra. Razón Administración.

COMPRARIA en esta localidad o alrededores 20 metros cúbicos de piedra de derribo para mampostería. Diríjase a esta Administración.

COMPRARIA usado o a bajo precio 2.500 metros de alambre espinoso u otro propio para cerca. Informes Administración.

COMPRO de ocasión materiales de construcción. Razón en la Administración.

TEJA roja de ocasión, compro cualquier partida. Razón en la Administración.

RECIBO ofertas de moto-bomba de ocasión para sacar agua de pozo. Conviene sea pequeño. Razón en esta Administración.

Empleos

NOBRIZA: Ofrecese para criar en su casa, 28 años, leche fresca. Razón Corresponsal VOZ en Acedo.

SE OFRECE panadero de 17 años para capital o pueblo; novillo propio para semillado o vaca de segundo parto, buena clase. Diríjase Corresponsal Santacara.

SE NECESITA un oficial que sepa su obligación en la Barbería de Jesús Fernández en Villafranca, Navarra.

Huéspedes

SE DESEAN dos huéspedes con pensión o sin ella, balcón a la calle. Curia 1 tienda.

Pérdidas

PERDIDA reloj pulsera chapado oro, se extravió día 19 noche. Se gratificará. Razón esta Administración.

Venta de ganados

140 BORREGOS de primera capados, estarán sin esquilan hasta el 20 de este mes. Para entenderse, Vicente Fernández, Navascués.

VENDO caballo percheron, cuatro años, toda prueba o cambio por otro más pequeño o yegua.-Bernardo Ardanaz, Sangüesa.

SE VENDE un potro y una potra de quince meses, raza bretona y una vaca para carne. Viuda de Moriones. (Pueyo).

SE VENDEN dos caballos, de 5 y 6 años, percherones, a toda prueba.-Ciriano Cirauqui, Punes.

SE VENDE macho acostumbrado todo trabajo por carecer de labor su propietario. Francisco Laquidain. Zubiri.

VENDO vaca suiza próxima a parir tercer tercer parto; y un caballo domado, montura de tres años. Diríjase a José María Goñi, Olite.

Ventas

LA CASA DE LA POSTAL
SI QUIERE usted felicitar con una postal de gusto, cómprela en San Nicolás, 31.-Imprenta.
Vente por mayor y menor.

LA CASTELLANA, MUEBLES. Vende más barato que nadie. Concede créditos más largos que ninguno y durante los meses de Junio y Julio hará en sus ventas el 7 por 100 de descuento. Compañía 29. La Castellana.

SE VENDE trilladora Pareo núm. 3 con locomovil a toda prueba. Informes Florencio Azagra y Compañía. Santacara, Navarra.

VENDO baratísima ciclo-moto de 2 H. P. que consume 2 y medio litros de gasolina por 100 Kilómetro. Razón Administración.

SE VENDE atadora "Massey Harris" y carro de bueyes semi nuevos.-Juan Jiménez, Arbelaz.

CASA vendó a cinco minutos de la capital, con pequeña huerta. Precio, siete mil pesetas.-Informes, Descalzos, 23, primero.

VENDO Buich cerrado, 5 plazas, perfectísimo estado, ocasión única. Precio 5.000 pesetas. Razón Avenida Gañán 3.

VENDO LOS SIGUIENTES MATERIALES:
40 Solivillos de madera de 0,10 X 0,15 y 5 metros de largo a 1,75 cada uno. 80 solivillos de madera propios para cercados de gallineros etc., de 0,10 X 0,10 y un metro de largo a 0,40 cada uno. 84 postes de 2,60 de largo y 0,20 de sección de grueso a 1,50 cada uno. 35 metros cuadrados de baldosa a 2 pesetas metro cuadrado. Informes Administración.

MOTO B. S. A. 5 H. P. en perfecto estado deseó vender en 1.300 pesetas. Diríjase a esta Administración.

INCUBADORA a petróleo vendó en 75 pesetas. Cabida 38 huevos y en perfecto estado. Razón la Administración.

MOTOR vendó uno 25 caballos gasolina Bernard seminuevo toda garantía o cambio por otro de menor potencia. Juan Troyas, Peñalba.

HERREROS.-Piezas de recambio, madera para toda clase de maquinaria agrícola.-Pidan número o diseño o muestra.-Bajaña Javier, 2, interior.

OCASION. Cafetera Exprés Pavoni cuatro grifos, un tostador café, un molino, y cafetera para café corriente. Ramón Valencia, Tafalla.

SE HACEN blanqueos y chapuzas, rápidos y económicos.-San Gregorio, 14, tercero.

AGRICULTORES.-Disponemos de atadoras Mc. Cormick y Avery nuevas a precios más baratos que de fábrica. Piezas legítimas para las mismas. Hilo sisal legítimo a 42 pesetas fardo. Almacenes de Lorda Astiz S. A. Ansoábeaga 16.

OPORTUNIDAD.-Vendo cuatro coches Citroen de cinco y diez H. P. cerrados, en buen estado y en inmejorables condiciones. Antonio Martínez, Tafalla.

VENDO doce robadas tierra; lo mismo para huerta que para edificar; a cinco minutos ciudad.-Informes, Carpintería Azcona, San Antón, 29.

TRACTOR FORSOND toda prueba recién reparado precio económico se vende. Ubanel Hermanos, maquinaria agrícola Tafalla.

SE VENDE Citroen 5 plazas. Conducción interior a toda prueba, o se cambia por uno abierto. Informe Garage Eucario Redn.

SE VENDE leña seca de roble, un metro largo, a 29 pesetas tonelada, en Olóriz; y a 24 en Barrián.-Diríjase a José Cabodevilla, en Olóriz.

CAMIONETA UNIC 2 y 1/2 T. y Citroen 5 H. P. los dos en perfecto estado. Garage Unic.

MOTO "Smart" 2 y medio H. P. en buen estado, vendó en el increíble precio de 350 pesetas. Razón Administración.

SE VENDEN 12 colmenas movilizadas, máquinas y accesorios para extracción de miel, todo en buen estado. Informes Bonifacio, Juanpérez Garayoa.

VENDERIA cuatro robadas de inmejorable terreno a 5 minutos de la población, propio para edificar o construir finca recreo, en el precio de 8.000 pesetas. En este precio ya comprendida el agua corriente y la luz que este terreno posee. Informes Administración.

CASA vendó, con hermosa bajera y huerta. Facilidades de pago.-Informes, Descalzos, 23, primero.

CAMIONETA Citroen, 10 caballos, 500 kl. los; precio económico. Vende Vicente Berástegui, Arazuri.

MAQUINAS segadoras, ocasión reconstruídas garantizadas. Piezas de recambio. Hilo sisal, dientes trilladoras baratísimos. Ubanel Hermanos, Tafalla.

CAMIONETA.-Se vende una Ford, poco usada, para 3.500 kilogramos.-Francisco Sánchez, Merced, 5. Carbones.

SE VENDE trilladora época de 100 robos, en 1.100 pesetas. Motor C. L. 9/10 HP. 1150 pesetas. Motor Ford, 13 HP. 150 pesetas.-Diríjase a Daniel Zaratigui, en Barrián (Olóriz).

VENDO casa en sitio céntrico.-Informes, Descalzos, 23, primero.

EL QUE QUIERA vender una moria de canchales en buen uso que se entienda con esta Administración.

Varios

No deje de encargar los recordatorios de defunción a la imprenta de la calle de San Nicolás, 31.- Pamplona

TRANSPORTE de materiales de construcción a Burgete, desde Pamplona y otros puntos. Ofertas a José Arrarás, Construcciones-Pamplona.

SOLDADURA AUTOGENA. García Kimenez, 5, construye a precios económicos, toda clase calderetas, pails, hervidor y registro, probadas alta presión y garantizadas.

"LA PROPAGANDA MAS EFICAZ ES LA DE PRENSA, PORQUE LLEGA A SITIOS INACCESIBLES PARA OTRA CLASE DE PROPAGANDA".

PRECIOS DE SUSCRIPCION En Navarra: Tres meses, 6 pesetas; seis meses, 12; un año, 24. Fuera de Navarra: Tres meses, 750 pesetas; seis meses, 15; un año, 30. En el extranjero: Seis meses, 25 pesetas; un año, 50. América, 50 pesetas al año.

La Voz de Navarra

CON PLUMA AJENA

Hoy se inaugurar4 la "Radio Navarra"

Hace muchos años, muchos, un puñado de hombres estudiosos, científicos, infatigables en el trabajo lucharon por el progreso y la cultura.

Al recordar estos hechos se mezclan, sin que podamos evitarlos muchos nombres gloriosos, Branli, Herzk, Lee de Forest...

Todos contribuyeron con su constancia y la bondad a que los elementos constitutivos de lo que hoy llamamos Radio-Comunicación tomarán cuerpo real. Falta solamente conjuntarlos y aquí aparece la figura cumbre de la Radiocomunicación: Marconi.

¿Puede catalogarse entre los descubridores? Aportó algo, exclusivamente suyo a la realización de la comunicación inalámbrica a distancia? A nuestro juicio no. Pero no hizo poco, puesto que la dió vida.

Después... ensayos, perfeccionamientos...

Hoy es un hecho de importancia y trascendencia insospechadas la radiocomunicación.

Demasiado prematuramente, sin duda alguna, se ofreció al dominio público tan gigantesco avance del mundo científico. Fue recibido con el asombro y el aplauso que mereció, pero... bien pronto surgió la ignorancia con acres censuras y campañas incomprendibles, tendentes a empujarlo lo que significaba hasta la fecha el mayor triunfo del estudio y de la constancia. No ha habido alavez que no haya sido tildado de "un mal gramófono" audición a distancia excesiva y con potencia reducida que se haya librado de las diatribas de quienes hasta entonces no tenían la menor idea de lo que era una comunicación eléctrica.

No importa. La ciencia avanza sin enfados ni apasionamientos. No tiene tiempo para mirar a los dados. Sigue siempre una gloriosa línea recta.

Y así es hoy la radiodifusión, una de las facetas más importantes de tan extraordinarios descubrimientos, la ocupación de gran número de estudios y la preocupación del noventa por ciento de los hombres.

Su radio de acción no reconoce límites; su importancia en la vida político-social enorme; en la actividad cultural decisiva.

Navarra uvo la fortuna de encontrar, tal vez la primera, quien utilizara prácticamente las ventajas del reciente Decreto que regula la Radiodifusión en el Estado español.

Don Ismael Palacio, con sus siete emisoras, se propone que este signo de adelanto invada la Península toda.

No hubiera sido satisfeccho del todo nuestro mejor deseo si quien supo legislar en forma que hoy todos aplaudimos no rubricara su obra y el apoyo que en todos nosotros ha encontrado. El concesionario de esta estación, por mediación del Delegado-Jefe de este Centro telegráfico don Florentino G. Carrillo, ha invitado al Ilustrísimo se-

ñor Director General de Telecomunicación a asistir al acto de la inauguración oficial de "Radio-Navarra".

No ha titubeado el Director General en aceptar esta invitación, y como él mismo dirá desde nuestro micrófono, se complace en que sea la primera estación de Radiodifusión la "Radio-Navarra" la que comience sus emisiones oficiales autorizadas personalmente por la primera Autoridad telegráfica del Estado.

El programa de inauguración que ya se publicó días pasados ha sido ampliado con unas preciosas poesías originales del notable literato don Pedro Liabrés, secretario particular del Director-General de Telecomunicación que el mismo autor recitará y con una salutación que dirigirá al pueblo navarro el Director de "La Voz de Aragón", don Fernando Gastán Palomar.

Programa

Primero.—Orquesta "Santa Cecilia".—Director don Joaquín Gasca.

"Egmont", abertura.—Beethoven.

"La Revoltosa", preludio.—Chapí.

Segundo.—"La Tierra" y "La Compañera", poesías recitadas por su autor don Pedro Liabrés, secretario particular del Ilustrísimo señor Director General de Comunicaciones.

Tercero.—Iruña'ko Euzko Abesbatza. Director, don Juan Lizarrazu.

"Oí Betlehen", a cuatro voces mixtas.—P. Domstia.

Gabilantz Kalez-Kale, a cuatro voces, con acompañamiento de la Banda de Txistu.—Pablo Sorozábal.

Cuarto.—Saludo al pueblo navarro, por el director de "La Voz de Aragón", don Fernando Gastán Palomar.

Quinto.—"Los Amigos del Arte". Director, don Alfredo Lumbres.

"En la Alhambra", serenata.—Bretón.

"La leyenda del Beso", intermedio.—Soutullo y Vert.

Sexto.—"Oración al Arbol viejo" y "Canto a la Jota", poesías recitadas por su autor, don Pedro Liabrés.

Séptimo.—Orfeón Pamplonés. Director, don Remigio Múgica.

"Canción leonesa" (Voy a enramar tu calle), a ocho voces mixtas.—F. Irigaray.

"Itzaya", canción vascongada a cuatro voces mixtas.—R. Usandizaga.

"Xiringueta", canción asturiana a seis voces mixtas.—Fernández.

Octavo.—Banda de Música de Pamplona. Director, don Silvano Cervantes.

"Tannhauser", gran fantasía.—Wagner.

"Marina", selección.—Arrieta.

Marcha para la entrada del Rey, que se interpretará en las antiguas Cortes de Navarra.

Himno de Riego. (Fin de emisión).

El Gobierno derrotado en Valladolid

CON PLUMA AJENA

Dice "El Debate":

El ministro de la Gobernación ha suspendido el mitin agrario que, organizado por Acción Popular, había de celebrarse hoy en Valladolid. Larguísima la relación de actos semejantes suspendidos, no habría por qué detenerse con más espacio en la consideración de esta última arbitrariedad ministerial, si no concurrían en el caso presente, con poderoso relieve, circunstancias que lo singularizan, a saber: matonismo socialista, quiebra de autoridad.

La víctima de ese matonismo y de esa claudicación del Poder no es Acción Popular, ni el agrarismo vallisoletano, lo es el ministro de la Gobernación, a quien la imposición de la arbitrariedad socialista, causa de la suya personal y ministerial, deja en postura desahuciada.

Porque las cosas han ocurrido así. Se anuncia el mitin, en celebración de la victoria electoral del 23 de abril. Apenas hecha la convocatoria, no ya en Valladolid, o en camino, varios autobuses procedentes de Gijón, llenos de gente entusiasta. Fueron repartidos más de 30.000 localidades. La Plaza de Toros había de resultar insuficiente: se decidió instalar altavoces para que los discursos pudieran ser escuchados desde fuera del coso.

Frete al éxito, ya seguro, se encrespa la rabia de los vencidos en abril, que si no tienen votos tienen pistolas, y correligionarios y jefes en el Poder: lo que asegura la esperanza de que la violencia sediciosa no será castigada con demasiada dureza. El socialismo de Valladolid, aplastado en toda la provincia, conserva en la capital la fuerza necesaria para ir a la revuelta; y cuenta, como patrocinadores, al jefe de la minoría socialista del Parlamento y, por lo ocurrido ayer, a alguien más. Instigado por el rencor de la pasada derrota y alentado por lo que oficialmente vale o puede, declara su hostilidad al mitin. El mitin no se celebrará. Contra él, la huelga general. Y no ha de extrañar tanta bravura a nadie que recuerde la reciente circular en que el presidente del Parlamento, en funciones de la U. G. T., excitaba a ésta a una labor de agitación político-social, contra una actuación parlamentaria desagradable para el Gobierno.

Pero el ministro de la Gobernación está en su puesto. "Esa huelga", declara, hace días, al señor Gil Robles—es una coacción intolerable. Yo estoy con ustedes. Si se empeñan en celebrar el mitin, se celebrará. Arrencia, entonces, la ofensiva socialista. El órgano del partido en Madrid la segunda con amenazas que no pueden avergonzar a las derechas, sino a quien, por aquellas, se ve coaccionado en el ejercicio de sus facultades supremas. Las amenazas y el anuncio de fieros males no caen, como rayos, sobre las derechas de Valladolid, sino sobre el porvenir de la República. "¡Ay del régimen—escribía ayer "El Socialista"—si así las manos a los únicos que lo defienden hoy de verdad!" En ese artículo, el socialismo llega a decir su propósito de desplazar al Estado. "Si el Estado—son sus palabras—se cruza de brazos ante el mitin retardador de Valladolid, los trabajadores sabrán sustituir al Estado y señalarle sus deberes." "La huelga", llama la atención de las autoridades republicanas a ver si aprenden a cumplir con su deber."

Esta última admonición aclara la frase anterior. Cuando el diario ministerial!! habla de desplazar al "Estado" y de señalarle sus deberes, usa un eufemismo. ¡Hasta aquí no muy lejos—llega su ministerialismo! El desplazado y sustituido y aleccionado en sus deberes por el socialismo y "El Socialista" es el Estado "oficial": el Gobierno.

Por sí todo ello no fuera bastante coacción sobre el Poder público; al anuncio de huelga general añádele el de una manifestación socialista que ha de celebrarse en coincidencia cronológica con el mitin. No basta la batalla general de la huelga: se quiere agredir directamente, allí donde se reúnan, a ciudadanos que ejercitan un derecho constitucional. Pero las autoridades—no es inútil la lección—"aprenden a cumplir con su deber"... de obedecer y dar máxima satisfacción a la vanidad socialista. Así, el gobernador de Valladolid autoriza la manifestación, que es como dar la voz de "fuego" para que comience el combate; y su ministro de la Gobernación, el mismo señor Casares que, días atrás, declaraba "coacción intolerable" la huelga general de protesta contra el mitin; y se afirmaba en sostener la celebración de éste... ¡lo suspende! Por la mañana—nos parece oportuna esta mención, aunque, por falta de datos, no formulemos deducciones precisas—el ministro de la Gobernación había conculcado detentadamente con el jefe del Gobierno y con uno de los ministros socialistas...

Estos son los hechos; y a ellos no hemos de añadir innecesarias razones en defensa del derecho que asistía a los organizadores del mitin de Valladolid. Atacaremos el yerro gravísimo, la arbitrariedad flagrante de la suspensión, la impunidad en que se deja a una huelga que incurre, de modo inequívoco, en las sanciones de la ley de Defensa de la República; huelga a la que, a pesar de ello, se le da el triunfo por el Poder público. Al delito no se contesta con la pena, sino con un complaciente "como se pide".

La ley citada sujeta a sus sanciones, como "actos de agresión a la República" (artículo 1.º, número 9) "las huelgas no anunciadas con ocho días de anticipación, las "declaradas" por motivos que no se relacionan con las condiciones del trabajo", etc. Es patente que la declarada por la U. G. T. a esta clase corresponde. Pues en vez de castigar a quienes hacen esa "declaración" ilegal, acto de "agresión a la República", se castiga con prohibición del ejercicio de un derecho a los agredidos por aquella ilícita declaración. Así claudica ante la violencia socialista un Gobierno. Si los agrarios se han visto mediatizados en sus derechos por aquella, el Gobierno aun soporta más afrentosa mediatización en sus derechos y en sus deberes. De este Incidente es el quien sale malparado. Porque para las derechas de Valladolid, qué mejor éxito que este magnífico reconocimiento de la importancia del acto que iban a celebrar? ¿Que no ha habido mitin? ¡Pues no ha de haberlo! Y no con cuatro, sino con cuarenta mil oradores. Cada uno de los buenos ciudadanos que a él iban a asistir serán durante muchos días oradores espontáneos, propagandistas magníficos de la fuerza de reclista de Castilla, bien contrastada por la arbitrariedad ministerial, y propagandistas, también, de esa misma arbitrariedad que, por ser ya crónica, es, de modo perenne, el agente más eficaz de la reacción cada día más extensa y pujante contra el Gobierno.

El mensaje de Roselvelt y su significación

Por Eduardo HERRIOT

NOTAS INTERNACIONALES

No quiero responder de momento a las polémicas suscitadas por mi viaje a Washington. El delegado de Francia no ha aceptado nada en absoluto. No tenía nada que aceptar ni que rechazar. Desde Washington, lo mismo que desde que regresó a Francia, ha informado al Gobierno con toda lealtad, y el Gobierno es el único que tiene en sus manos cuantos elementos necesita para tomar una decisión. Lo mismo ocurre con el problema de las deudas, sobre el cual ha recogido precisiones interesantes, y con el problema de seguridad y desarme. Sobre este último ha de indicar solamente que León Blum ha dado, en uno de sus artículos, una interpretación muy exacta de lo ocurrido. Para todos los que conocen la política internacional, el problema de la libertad de los mares es uno de los más considerables que se pueden plantear. La solución que pueda dársele influirá directamente sobre el artículo 16 del pacto de la Sociedad de Naciones, de donde emana todo el estatuto de la seguridad.

Parece q. oigo todavía a MacDonald cuando no decía en Ginebra, en diciembre de 1932, con motivo de la Conferencia de los Cinco: "La Gran Bretaña no aceptará en adelante ni un solo gramo más de responsabilidad sin la participación de América." Se trata, pues, de un asunto de importancia histórica, a propósito del cual todo juicio precipitado resulta lamentable. Estoy perfectamente decidido a informar a aquellos de mis colegas que lo deseen, amigos o adversarios, con la más objetiva minuciosidad, sin ninguna de esas preocupaciones que la inmensidad de algunos me ha atribuido. Yo no siento animadversión más que por los hombres del "parti pris", por los que me reprochan haber amoninado las probabilidades de los constructores y traficantes de cañones, para los que no ven la seguridad tan necesaria de Francia, sino en una vuelta progresiva al servicio obligatorio de los siete años, con excepción, naturalmente, de las personas distinguidas.

Un peligro que he observado en este rápido viaje es la abundancia y contradicción de noticias, verdaderas a falsas, provocadas por acontecimientos que excitaban la más alta curiosidad. Por lo menos, la opinión encontrará indicaciones seguras en el discurso radiado del presidente Roosevelt. Es imposible para todo espíritu no prevenido, ni desear, ni admirar su lealtad y al mismo tiempo la mesura con que se ha explicado. Llamo especialmente la atención sobre el pasaje del discurso en que Mr. Roosevelt afirma que la situación de los Estados Unidos "está en relación con el conjunto de la situación mundial".

Primer Centenario de la fundación de las Conferencias de San Vicente de Paúl, en París, por Federico Ozanam

Las Conferencias de San Vicente de Paúl, establecidas en Pamplona, celebrarán esta memorable fecha mañana domingo, día 28 de Mayo, en la forma siguiente: Misa de comunión que se celebrará y administrará el Excmo. Sr. Obispo de la Diócesis, a las ocho, en la iglesia de MM. Dominicas.

Junta general extraordinaria, a las doce y en la misma iglesia, presidida por el M. Ilustre señor Penitenciario de la Santa Iglesia Catedral, doctor don Juan Manuel Chávarri. El discurso correspondiente a la fiesta estará a cargo del señor vicepresidente del Consejo Particular de las Conferencias de Pamplona, don Pedro Uranga.

Reparto extraordinario de un donativo a las familias socorridas por las Conferencias de Caballeros.

Las Conferencias de Caballeros de esta ciudad agradecerán muy sinceramente, tanto a sus socios honorarios como suscriptores y bienhechores, se sumen a los socios activos en estos actos de hacimiento de gracias a Dios N. S. por el establecimiento y conservación de una institución de caridad cristiana tan benéfica para la humanidad, asistiendo a la misa de comunión y a la Junta general extraordinaria, con lo que además de proporcionarles un consuelo y gran aliento para proseguir esta obra tan hermosa, lucrarán las indulgencias y gracias concedidas por los Sumos Pontífices.

Se ruega muy encarecidamente a las familias socorridas por estas Conferencias, asistan a la misa de comunión en número mayor posible, llevando especialmente a los niños que ya comulguen. Esta unión de caridad de toda clase de personas ante la Sagrada Eucaristía es de mucho agrado a Dios nuestro Señor, y con ello obtendremos muchas gracias y bendiciones para remediar las necesidades de nuestros pobres visitados.

Todos debemos rogar y elevar oraciones a Dios Todopoderoso para que se digno manifestar el valimiento de nuestro fundador Federico Ozanam alcanza ante El, a fin de que sea honrado por la Iglesia como uno de sus Santos. Pamplona, Mayo de 1933. El Consejo Particular de las Conferencias.

Grandes existencias DE Maderas de pino Piso, tejado, construcción, inmejorables condiciones Teléfono núm. 1 Eguaras GUESA

Magnífica excursión a Lourdes

A pesar del temor que hubo en un principio sobre el éxito de la excursión anunciada, se ha llevado a cabo en proporciones insospechadas. Todos y cada uno de los excursionistas, que han estado en Lourdes, podrán dar testimonio de la organización impecable y del entusiasmo que ha reinado, hasta el punto que muchos de ellos piensan volver a realizarla.

Por bien que se organice una excursión de esta clase, no suele faltar alguna crítica o quejas, al menos de los exigentes o descontentadizos; más en la que acabamos de hacer, ha sido general la satisfacción. Es una nota bien significativa.

A los excursionistas de Estella, que llevaban dos grandes autocars, se agregaron unos 50 de Pamplona, haciendo toda la trayectoria de ida y vuelta, juntos, con paradas en Bayona, Pau, Biarritz y San Sebastián.

Hasta el cielo parece que se ha alegrado de esta primera excursión de navarros a Lourdes, enviándonos abundante y benéfica lluvia, precisamente los días que hemos estado allí. Claro está, la pertinaz lluvia, que nos ha acompañado los tres días, ha desuado un poco nuestra estancia en Lourdes, más dábamos por ello gracias a Dios, y además ha servido para que fuesen más meritorios todos nuestros actos.

En efecto; aunque precisados a hacer uso continuo de los paraguas, nada se ha omitido ni dejado de practicar: vistas largas y continuas a la Gruta... misas y comuniones los dos días... asistencia a los hermosos Oficios que las demás peregrinaciones tenían (una de 14.000 hombres del país vasco-francés) el mismo Via Crucis por el monte arribea con emocionantes y sentidos cánticos que llamaban la atención de cuantos nos presenciaban, preguntando nuestra nacionalidad. Todo se hizo con una espontaneidad, alegría y entusiasmo edificantes.

El que quiera ver con sus propios ojos la fé y el entusiasmo de todas las razas del mundo, que vaya a Lourdes; allí, como decía uno de nuestros excursionistas, se le entra a uno el fervor y la piedad por los sentidos, y no hay corazón que resista a aquel espectáculo religioso.

En todo el trayecto de ida y vuelta ha reinado una sana y juvenil alegría con variados cantos, rezos, amenas charlas, que han hecho casi insensibles las largas horas del viaje. Todo el mundo ha visto las ventajas que tiene el hacer esta clase de excursiones en magníficos y cómodos autocars. Y realmente, merece un voto de gratitud de parte de los excursionistas, la "Estellesa" por los hermosos autocars y personal tan complaciente que nos ha proporcionado.

Por lo que hemos oído parece cierto que durante este año se van a organizar otras dos excursiones más a Lourdes; la una para el 16 de julio y la otra para el primer domingo de octubre. A los organizadores les aseguramos un éxito seguro; nosotros seremos las primeras propagandistas, no sólo ponderando la próxima excursión que se ha

La Acción Católica en Siria

Roma.—(Fides).—También en Siria, recordando los reiterados llamamientos del Santo Padre, ha organizado sólidamente la Acción Católica. Los Prelados de los diferentes ritos, griego-melquita, armenio, y sirio maronita, unificando todos sus esfuerzos, han visto realizados sus ensueños, con la inauguración que tuvo lugar el 30 de abril pasado, en Alepo, de la nueva sede donde quedarán instaladas, tanto la organización de las juveniles, como de las diversas obras de beneficencia.

Los locales son muy amplios; situados en la parte más aristocrática de la ciudad; en su reconstrucción se han empleado sumas considerables, en estos dos años y medio de trabajos.

Con motivo de la inauguración, celebró el primer "Da de la Acción Católica" en Siria con asistencia de más de 3.000 fieles de las diversas clases sociales, presididos por los Prelados de los ritos respectivos. Por la mañana, en la catedral maronita tuvo lugar la Misa Pontifical, oficiando un Obispo del rito grieco-maronita. A continuación, en los nuevos locales de la Acción Católica, celebróse la velada inaugural. Después de la lectura de un telegrama del Santo Padre, acogido entre ensordecedores aplausos, así como de las adhesiones de los Patriarcas Orientales y del Superior de la Misión de los Padres Jesuitas en Siria, el Presidente señor Mazloum, en maravilloso discurso, expuso la finalidad de la jornada. Otros oradores hablaron, inmediatamente, sobre temas del mayor interés, como Asociaciones Religiosas, prensa católica, su organización etc. rotándose, al final de la sesión, el siguiente orden del día: 1) Favorecer la obra de los retirados espirituales para jóvenes de ambos sexos; 2) Fundar un periódico católico; 3) Intensificar la actividad de los centros benéficos.

En el banquete íntimo que los altos directivos dieron, por la tarde, además de los Prelados, tomaron, asimismo, el Wali musulmán y el representante del Alto Comisario de Francia.

Los celosos Prelados, que, sin reparar en sacrificios, han trabajado tan intensamente en la organización de la Acción Católica, hasta que el éxito más lisonjero ha coronado su labor, son merecedores de los mejores elogios y parabienes.

hecho, sino también (algunas de nosotras) volviendo a inscribirnos de nuevo. No duele el pequeño dinero que se gasta en ello; son horas de sacrificio.

Hasta ahora son numerosas las peregrinaciones que van a Roma y a Lourdes; y en el resto del Año Santo, se multiplicarán, consolando el corazón del Papa y dando al mundo ejemplo de fidelidad, de sacrificio y de fortaleza; y los que no puedan ir a Roma, que es la inmensa mayoría, irán a Lourdes, segundo lugar del Año Jubilar. Una excursionista.

Caja Navarra de Seguros

MUTUALIDAD CREADA Y SUBVENCIONADA POR LA EXCELENTISIMA DIPUTACION

Table with 3 columns: Description, Pesetas, Pesetas. Capital asegurado en 15 años... 194.412.784. Primas cobradas... 3.485.194. Pagadas por siniestros... 3.638.669. Percebido por los agricultores de más... 153.475. Si los mismos se hubieran asegurado en otras compañías hubieran pagado de primas... 10.743.000. Pagado a la CAJA... 3.485.194.

Economía obtenida 7.257.806 Se admiten seguros de fuera de la provincia. Datos.—Secretarios y en las Oficinas de la Diputación.

BLOQUE SUP Poderoso desinfectante. El más moderno, económico y práctico, siendo de cómodo y fácil transporte por su forma sólida. Insustituible en la AVICULTURA GANADERIA AGRICULTURA y en la HIGIENE DE LA CASA. Pastilla para hacer 15 litros de desinfectante... 0,20. Idem para 100 litros... 1,00. De venta en las droguerías. Depositario para Navarra: BRAULIO CASCANTE José Alonso, 4. Pamplona.

MADERAS "La S. A. "EL IRATI" dispone para la venta de haya, roble, pino de Roncal y pino abeto en buenas condiciones, y de excelentes calidades. Consulte precios segun dimensiones. Teléfono 1.532"

Un rey que se bautiza en Tanganika

Ujiji.—(Tanganika, Africa Oriental Inglesa).—El rey de Uha, José Gwassa de raza hamita que, desde siglos hace, domina en la región de los grandes Lagos Africanos, fué bautizado, el día de Sábado Santo juntamente con su esposa Elisabeth y sus dos hijas Teresia y María. En la ceremonia asistió Mons Birreaux, de los Padres Blancos y Vicario Apostólico de Tanganika, actuado de padrino el Vice-gobernador de la Colonia M. Bagshawe.

Durante su juventud, Gwassa frecuentó la escuela de Tabora, destinada por los misioneros a la instrucción de los hijos de las tribus. Allí recibió los primeros rudimentos de la doctrina cristiana. Más tarde solicitó el envío de un catequista a fin de que le instruyera mejor en su residencia. Desde hace años se hallaba dispuesto para recibir las aguas bautismales. En 1929 quiso que la ceremonia de su coronación se ajustara a todo y rigurosamente a los dictados de la moral cristiana, y desoyendo los consejos de cuantos le rodeaban, jefes y adivinos, se contentó con tomar una sola esposa. Indudablemente, el bautismo de la familia real influirá también en la de muchísimos súbditos. El acto ha tenido resonancia extraordinaria en todo el país y sus alrededores. (Fides).

LOCION CLEPE Remedio eficaz contra la caspa gras y caída del cabello



Cada año publica 52 números. De 2.000 a 2.500 páginas, de ellas cerca de 1.000 en papel "couche". 2.000 grabados, como mínimo, de los sucesos de actualidad mundial, y reproducciones artísticas de las obras maestras antiguas y modernas. De novelas en folletín encuadernable.

PRECIO DE SUSCRIPCION Año, 25 pesetas; semestra, 13 pesetas; trimestre, 7 pesetas. SI NO ES USTED suscriptor y antes de suscribirse desee conocer esta gran revista, no pierda tiempo. ESCRIBA HOY MISMO A LA EDITORIAL LA HORMIGA DE ORO S. A. Apartado 26, Barcelona y recibirá gratis y sin compromiso, un número de muestra.